

VALLOX

Vallox **Aito** Kotilämpö

Modell
Vallox Aito Kotilämpö

Dokument
D4369

Typ
A3118

Gäller fr.o.m.
31.08.2020

Uppdaterad
10.09.2020

Instruktioner

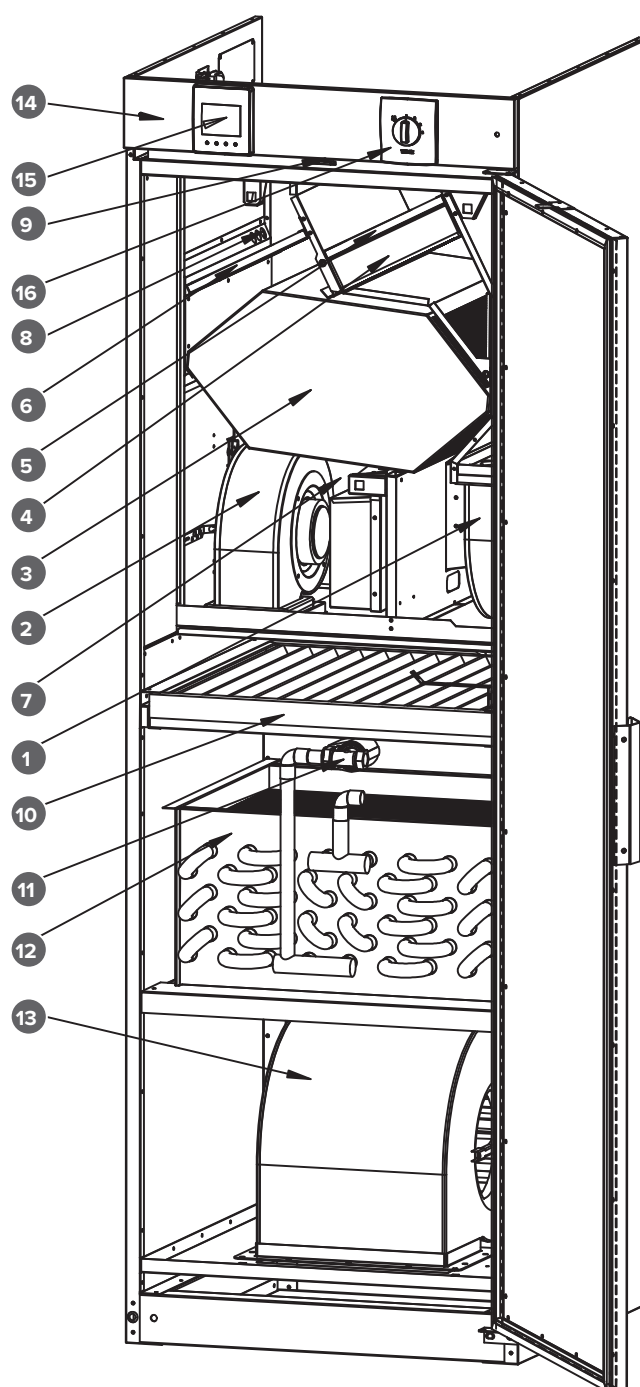
Luftvärmeaggregat med vätskeradiator
Värmedistribution i bostaden och
ventilation med värmeåtervinning



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

HUVUDEDELAR	3	Grafik för luftfuktighet, koldioxid och VOC	20
ALLMÄN BESKRIVNING	4	INSTÄLLNINGAR	21
MONTERING	4	Filterinställningar	21
Att byta håll på dörren	5	Inställning av datum för filterbyte	21
Luftflödets mätstosar	5	Inställning av påminnelseperiod för filterbyte	21
Kondensvatten	5	Servicetimer för filtren	22
ANSLUTNING AV LUFTVÄRMEAGGREGATET TILL MOLNTJÄNSTEN	7	SKÄRMINSTÄLLNINGAR	22
STYR LUFTVÄRMEAGGREGATET	8	Inställning av vilofunktion	22
Kontrollpanelknappar	8	Justering av skärmljusstyrka	22
STARTA OCH KOPPLA AV AGGREGATET	9	Språkval för gränssnittet	22
Aggregatets programvara	9	TID OCH DATUM	23
Starta aggregatet	9	Inställning av tid och datum	23
Stäng av ventilationssektionen	9	Inställning av tid	23
INSTALLATIONSINSTÄLLNINGAR	10	Val av 24- eller 12-timmarsformat i klockan	23
Välj språk	10	Automatisk övergång till sommar-vintertid	23
Ställ in tiden	10	Inställning av datum	24
Ställ in 24- eller 12-timmarsformat	10	VECKOUR	24
Ställ in övergång till sommar-vintertid	10	Inställning och ändring av veckoschemat	24
Ställ in datum	11	Ta veckouret i bruk	25
Användarnivå	11	Avinställning av veckouret	25
Låskod	11	Avinställning av veckourets inställningar	25
Föräldrakontroll	12	Exempel på inställning av ett veckoschema	25
Fläktens grundinställningar	12	REGLERING AV TEMPERATUREN	26
Reglering av förhållandet mellan tillufts- och frånluftsflöde	12	JUSTERA CIRKULATIONSLUFTSFLÄKTENS HASTIGHET MED VALLOX SIMPLE CONTROL-PANELEN	27
VENTILATIONSÄGEN	13	Måttinformation	27
Luftvärmeaggregatets fyra lägen	13	Installation	27
Hemma	13	Sladdragning	27
Borta	13	Justering	27
Forcering	13	SERVICE	28
Braskaminsstatus	13	Filterbyte	28
Symboler för ventilationslägena	14	Kontroll och rengöring av värmeväxlaren	28
INSTÄLLNINGAR FÖR VENTILATIONSÄGET ...	15	Fläktar	29
Hemma- och Borta-lägen	15	Kondensvatten	30
Forcering-läge	15	TEKNISKA UPPGIFTER	31
Braskaminsstatus	16	Värmeåtervinningssktionens luftmängder	31
Slutförande	17	Cirkulationsluftsmängder	32
BYTE AV LÄGE	17	Värmeradiatorns effekt	32
Bläddra bland uppgifterna för lägena Hemma, Borta och Forcering	17	Ljudvärden	33
Uppgifter om braskaminsstatus	18	Måttskisser	34
Ändra inställningarna för ventilationsläget	18	Kanalstosar	34
Timerfunktioner för Braskaminsstatus och Forcering	19	Intern elkoppling	35
TEMPERATURER OCH GIVARE	19	Extern elkoppling	36
Bläddra i temperaturuppgifter	19	Sprängskiss och delförteckning	37
Bläddra i statistiken över temperaturer	19	Försäkran om överensstämmelse	38
Bläddra bland de halter som Fuktighet och Koldioxid- och VOC-givarna har uppmätt	20		

-  Frånluftsfläkt 1
-  Tilluftsfläkt 2
-  Värmeväxlare 3
-  Tilluftens finfilter 4
-  Tilluftens grovfilter 5
-  Frånluftens grovfilter 6
-  Tilläggsvärmare (bypass-kanalen) 7
-  Intern fuktighets- och koldioxidgivare 8
-  Säkerhetsbrytare 9
-  Cirkulationsluftens grovfilter 10
-  Reglageventil och styrdon 11
-  Värmeradiator (med vätske-cirkulation) 12
-  Cirkulationsluftsfläkt 13
-  Luftflödets mätstosar (bakom den övre panelen) 14
-  MyVallox Control-panel (kan monteras separat) 15
-  Vallox Simple Control-panel (för cirkulationsluftsfläkten) 16



ALLMÄN BESKRIVNING

Vallox Aito Kotilämpö är ett energieffektivt luftvärmeaggregat som du kan ersätta ditt gamla luftvärmeaggregat med. I övre delen av aggregatet finns en ventilationssektion med värmeåtervinning samt filter för till-, från- och uteluft. I nedre delen av aggregatet finns cirkulationsluftsektionen, utrustad med ett grovfilter.

Den årsbaserade verkningsgraden för aggregatets värmeåtervinning är cirka 72 %. Aggregatet har inbyggda koldioxid- och fuktighetsgivare som forcerar ventilationen efter behov om koldioxidvärdena eller luftfuktigheten förändras. Du kan kontrollera ventilationen och inomhusluftens temperatur med MyVallox Control-panelen eller via hemnätverk, byggnadsautomation eller en molntjänst.

Vallox Aito Kotilämpö kan ersätta Valmet Kotilämpö utan större förändringar i kanalsystemet, eftersom cirkulationsluftskanalen finns på samma ställe på framsidan av maskinen, luftfördelningslådans koppling är lika stor och vätskeradiatorns rör kan kopplas antingen från högra eller från vänstra sidan av aggregatet. Aggregatet kan kopplas till alla vätskeburna uppvärmningssystem, också jordvärmesystem med låg värme.

Vallox Aito Kotilämpö kan också ersätta följande luftvärmeaggregat: Thermovent, Himablock, ILA-15, Parma 10, Aeromaster, Oilon Oiva och Energiset. Kanalernas mått och ordningsföljd kan dock variera beroende på tillverkare och modell, så var beredd på att det kan krävas små förändringar i kanalsystemet.



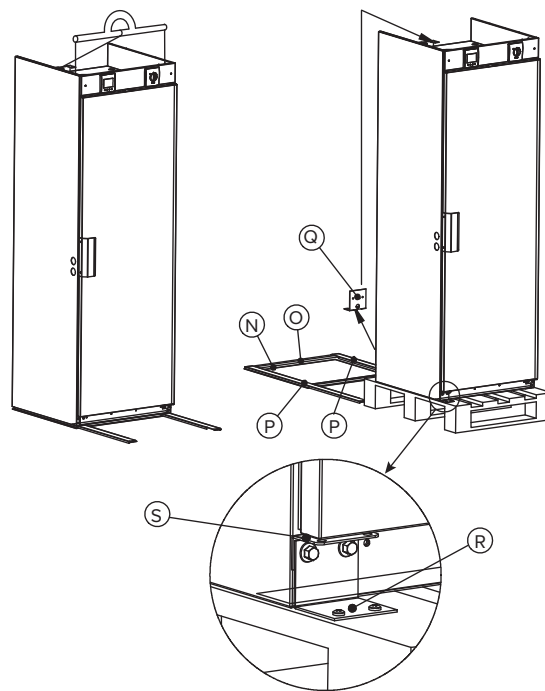
MONTERING

Ta loss den gamla luftvärmaren och en del av kanalsystemet. Lämna den ursprungliga fördelningslådan i golvet. Kontrollera att fördelningslådan är rak och i skick. Täta eventuella läckor i fördelningslådan och reparera isoleringen. Ta loss den gamla tätningen från fördelningslådans krage. Om det finns utrymme mellan fördelningslådans botten och kanalerna som startar där, placera ljudisoleringsmaterial mellan dem.

- Montera tätningslisten (O) som kommer med Vallox Aito Kotilämpö på fördelningslådans krage (N).
- På baksidan av luftvärmaren finns två monteringskenor (P). Montera skenorna (P) ovanpå fördelningslådan så att tätningen blir på insidan av skenan och delen som kommer över skenan pekar i monteringsriktningen.
- Ställ luftvärmaren bredvid skenorna. Ta loss det bakre fästelementet (Q). Du kan använda fästelementet som en lyftögla på övre delen av bakväggen.
- Ta loss det främre fästelementet (R). Samtidigt lossnar tilläggsgångjärnet (S) som är där som transportstöd för dörren. Ta tilläggsgångjärnet (S) tillvara, du kan behöva det om dörren någon gång monteras åt andra hållet.
- Lyft eller flytta luftvärmaren så att den är ovanpå skenorna. Se till att luftvärmaren glider in på rätt ställe ovanpå monteringskenorna. Luta lite på aggregatet så att du kan dra loss skenorna underifrån aggregatet.

OBS! Se till att tätningslisten inte går sönder.

Se till att kanalerna är i rätt ordningsföljd när du monterar Vallox Aito Kotilämpös kanalsystem. Valmet Kotilämpö tillverkades i flera olika modeller, och i vissa modeller avviker ordningsföljden på avlufts- och frånluftskanalerna från Aito Kotilämpö.



Luftvärmaren har tre lyftöglor, inuti sidoväggarna på övre sidan (2) och på övre sidan av bakväggen (1). När du bär luftvärmaren i öglorna, se till att det inte blir sidodrag i sidoväggarna.

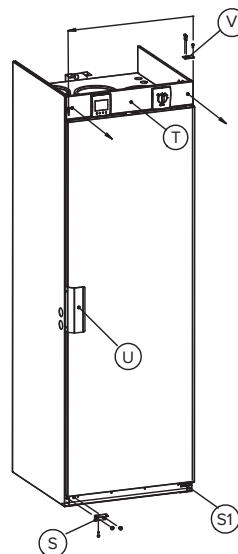
Att byta håll på dörren



TIPS

Byt håll på dörren innan du monterar luftvärmeaggregatet.

Montera tilläggsgångjärnet (S) på plats. Ta loss skruven mellan dörren och gångjärnet ur gångjärnet (S1), se till att dörren inte öppnas i nedre kanten. Montera skruven i gångjärnet (S). Ta loss den övre panelen (T), ta loss det övre gångjärnet (V). Se till att dörren inte öppnas i övre kanten. Flytta det övre gångjärnet (V) till andra sidan av dörren och fäst gångjärnet, fäst även den övre panelen (T). Flytta handtaget (U) till andra sidan av dörren. Ta loss gångjärnet (S1). Om dörren inte är rak i förhållande till sidoväggarna kan du rätta till den genom att justera det nedre gångjärnet (S).



Luftflödets mätstosar

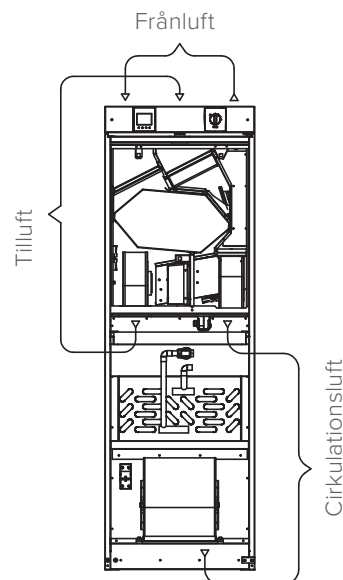
Luftflödets mätstosar finns bakom frampanelen ovanför dörren. På vänstra sidan finns mätslangarna för ventilationsdelens tilluftsflöde (röda) och frånluftsflöde (svarta). På högra sidan finns cirkulationsluftskanalernas mätslangar (röda).

Med hjälp av trycket du får från mätslangarna kan du utläsa kanalens luftmängder från luftmängdskurvan.

Mätställen

På bilden ser du mätställena för luftflödena.

Från fläktkurvorna kan du se helhetstrycket som finns till förfogande för tryckfall i kanalen (se Luftmängderna för värmeåtervinning, s. 30 och Cirkulationsluftsmängder, s. 31).



Kondensvatten

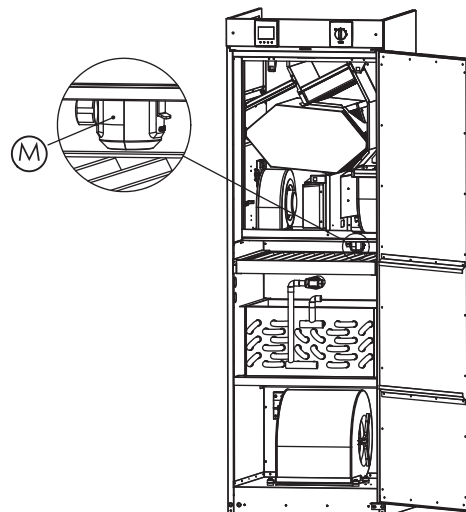
Vallox Aito Kotilämpö har ett färdigt monterat Vallox Silent Klick-vattenlås (M). Från vattenlåset går en slang som ligger ihoprullad bredvid cirkulationsluftsfläkten.

På bakväggen och i bottenplattan finns genomföringar vid cirkulationsluftsfläkten, och igenom dem kan du dra ett kondensvattenrör på 12 mm ut ur aggregatet.

Vid behov kan du borra ett genomföringshål för kondensvattenröret i sidorna på Vallox Aito Kotilämpö-aggregatet. Genomföringshålet måste alltid tätas. Märk att det på den bakre kanten och den främre kanten av sidoplattorna finns ett område på 30 mm som du inte kan borra ett genomföringshål i.

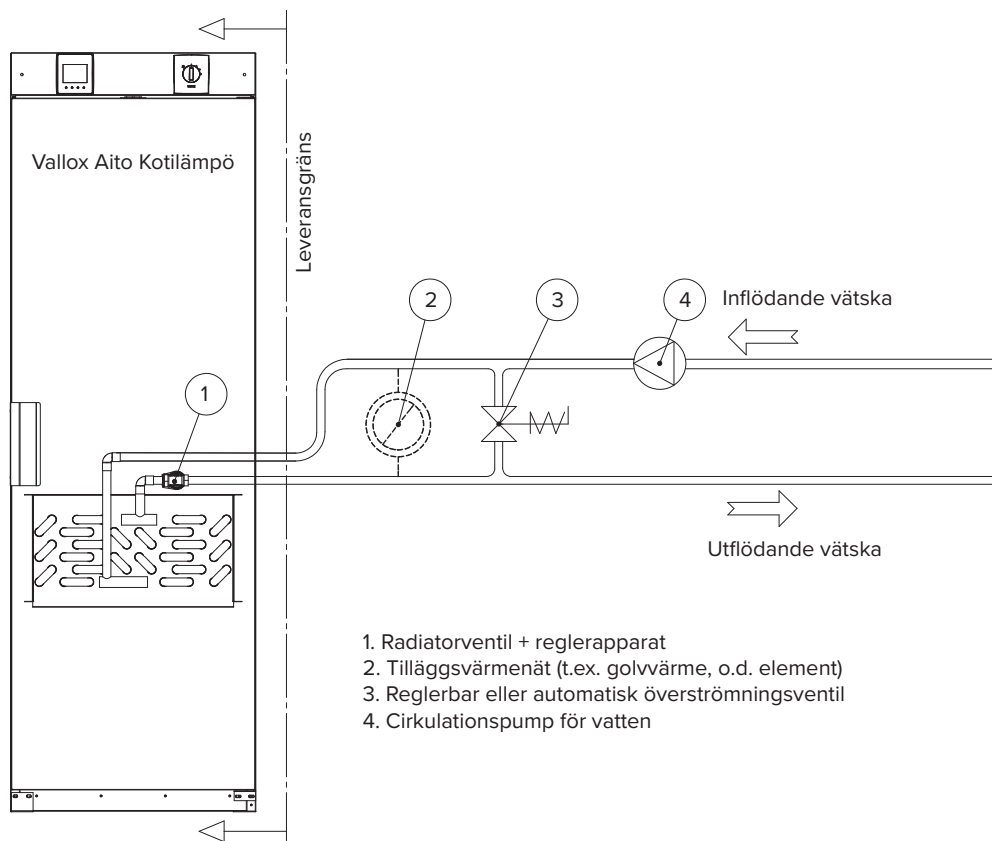
Montera ett 12 mm koppar- eller plaströr från vattenlåset till golvvavloppet.

OBS! Dra kondensvattenröret till golvbrunnen (inte direkt i avloppet) och säkerställ att slangen är i nedåtgående riktning ända fram till golvbrunnen.



I samband med byte av Vallox Aito Kotilämpö-aggregat lönar det sig att överväga en uppdatering av utrustningen i radiatornätet, så att Aito Kotilämpö-aggregatet ger största möjliga nytta och användarkomfort. Efter bytet av Kotilämpö-aggregatet ska radiatornätet alltid justeras.

När man ansluter Vallox Aito Kotilämpö-aggregatet till värmesystemet ska man se till att radiatorventilen inte utsätts för en tryckskillnad på över 200 mbar (se bilden). Om detta värde överskrids kan termostatventilen orsaka ett visslande ljud på grund av flödet. Alltför stora tryckskillnader undviks om det finns en överströmningsventil mellan cirkulationspumpen för vatten och radiatorventilen. En automatisk eller reglerbar överströmningsventil som installerats mellan flödesrören och returrören styr vätskeflödet genom bypasskretsen. Med en reglerbar eller självreglerande cirkulationspump för vatten eller en linjeventil fås det korrekta flödet i radiatorn.



ANSLUTNING AV LUFTVÄRMEAGGREGATET TILL MOLNTJÄNSTEN

Luftvärmeaggregatet kan anslutas till molntjänsten MyVallox Cloud. Via molntjänsten kan du reglera ventilationen t.ex. via mobilen eller surfplattan på distans. Dessutom uppdateras aggregatets programvara automatiskt via molntjänsten. Anslutningen till molntjänsten sker genom att koppla luftvärmeaggregatet via LAN till Internet och registrera aggregatet i molntjänsten. Samtidigt skapar du ditt MyVallox-konto. Läs mera om tjänsten på adressen www.myvallox.com.

Om du vill registrera Vallox-luftvärmeaggregatet i molntjänsten MyVallox Cloud:

1. Koppla nätkabeln till Vallox-luftvärmeaggregatets grå uttag och den andra ändan till routern.
2. Öppna datorns nätverksinställningar genom att välja **Starta → Dator → Nätverk**. Du ser en datorikon med texten Vallox och en nummerserie. Öppna gränssnittet MyVallox Home genom att dubbelklicka ikonen. Gränssnittet MyVallox Home öppnas.

ELLER

Gå via MyVallox Control-panelen och välj **Servicemeny → Diagnostikskärm → IP-adress**. Skriv in IP-adressen i webbläsaren och klicka på **Enter**. Gränssnittet MyVallox Home öppnas.

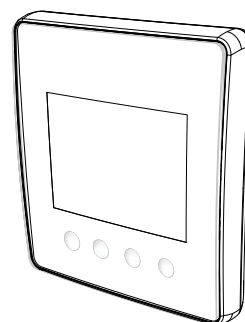
3. Välj **Specialfunktioner**.
4. MyVallox Cloud-området öppnas och du ser om du redan är inloggad i molntjänsten.
5. Välj **Anslut**.
6. Registreringssidan i molntjänsten MyVallox Cloud öppnas. Luftvärmeaggregatets ID, det vill säga den unika identifikationskoden för aggregatet, genereras automatiskt i fältet.
7. Mata in följande uppgifter i blanketten:
 - **Luftvärmeaggregatets namn** – Skriv in önskat namn för luftvärmeaggregatet i fältet.
 - **Språk** – Välj språk i menyn
 - **Land** – Välj land i menyn
 - **Välj användarnamn** – Välj ett användarnamn och skriv in det i fältet.
 - **E-postadress** – Skriv in din e-postadress i fältet.
 - **Lösenord** – Välj ett lösenord och skriv in det i fältet.
 - **Upprepa lösenordet** – Upprepa lösenordet i det här fältet.
8. Välj rutan med alternativet **Jag vill få meddelanden som gäller mitt luftvärmeaggregat** om du vill få meddelanden om ditt luftvärmeaggregat till din e-post.
9. Läs användarvillkoren för tjänsten och välj **Jag har läst och godkänner användarvillkoren för molntjänsten MyVallox Cloud**. Om du vill använda tjänsten, ska du godkänna användarvillkoren.
10. Välj **Skapa MyVallox Cloud-konto**. Luftvärmeaggregatet skapar en unik identifikation och skickar den till tjänsten. I fortsättningen kommer tjänsten ihåg aggregatet när du loggar in i molntjänsten.
11. Du får ett bekräftelsemeddelande per e-post. Klicka på länken i e-postmeddelandet för att bekräfta din e-postadress och logga in i molntjänsten för första gången.
12. När du loggat in öppnas molntjänsten MyVallox Cloud och kontots startsida visas i din webbläsare.

Du styr ventilationen och inomhusluftens temperatur med MyVallox Control-panelen.

Kontrollpanelknappar

KNAPP BESKRIVNING	
	Med knappen Byt ventilationsläge kan du byta driftläget för luftvärmeggregatet.
	Med Lägesuppgifter -knappen kan du se informationen om det aktuella läget.
°C	Med Temperatur -knappen kan du se information om temperaturer och givare.
	Med Inställningar -knappen kan du öppna inställningsmenyn.
	Med Tillbaka -knappen kan du gå bakåt i menyn.
	Med Pil till vänster -knappen kan du gå till vänster i menyn.
	Med Pil till höger -knappen kan du gå till höger i menyn.
	Med Godkänn -knappen kan du godkänna det valda alternativet.
	Med Avvisa -knappen kan du avvisa det valda alternativet.
	Med Välj -knappen kan du välja det önskade alternativet.
	Med Ändra -knappen kan du redigera inställningar.
	Med Plus -knappen kan du: - Höja den valda inställningens värde. - Gå till nästa alternativ i menyn. - Gå från dagvy till veckovy i grafiken för temperatur, relativ luftfuktighet, koldioxid eller VOC.
	Med Minus -knappen kan du: - Minska värdet på den valda inställningen. - Gå tillbaka till föregående alternativ i menyn. - Gå från veckovy till dagvy i grafiken för temperatur, relativ luftfuktighet, koldioxid eller VOC.
	Med Pil uppåt -knappen kan du gå uppåt i menyn.
	Med Pil neråt -knappen kan du gå neråt i menyn.
	Med Statistik -knappen kan du öppna grafiken för temperatur, relativ luftfuktighet, koldioxid eller VOC (1 dag/vecka).
	Symbolen visar att användning av egenskapen har förhindrats på denna användarnivå.

MyVallox
Control



OBS!
MyVallox Control-panelen innehåller följande knappar som visas i tabellen. Du kan använda knapparna på det grafiska gränssnittet med knapparna under pekskärmen. Kontrollpanelen har ingen pekskärm.

STARTA OCH KOPPLA AV AGGREGATET

Aggregatets programvara

Vi rekommenderar att du alltid använder den nyaste programvaran. Kontrollera och ladda ner den senaste versionen från adressen <http://www.vallox.com>, antingen före du tar aggregatet i bruk eller strax därefter.

Luftvärmeaggregatets programversion syns på kontrollpanelens skärm när strömsladden kopplas till ett nätverksuttag eller när fabriksinställningarna återställs. Du kan också kontrollera den på skärmen **Uppgifter om aggregatet** i Servicemenyn.

Uppdatera aggregatets programvara

1. Ta ut luftvärmeaggregatets stickkontakt ur väggen eller koppla från säkringen.
2. Koppla datorn till luftvärmeaggregatets kontrollpanel med en USB MicroB-koppling.
3. Starta luftvärmeaggregatet. En USB-ikon visas på kontrollpanelen, och luftvärmeaggregatets kontrollpanel kan inte användas medan aggregatet är kopplad till datorn.
4. För över den nedladdade uppdateringen till luftvärmeaggregatet. Kopiera uppdateringsfilen HSWUPD.BIN som du laddat ner (OBS! ändra inte filnamnet!) till kontrollpanelens rotmapp (kontrollpanelen visas på din dator som en masslagringsenhet eller extern hårddisk). När filen har förts över till kontrollpanelen tar du ut USB-kabeln. Därefter laddar kontrollpanelen ned den senaste uppdateringen. Kontrollpanelen börjar nu kopiera uppdateringsfilen till moderkortet. Det här kan ta flera timmar. Kontrollpanelen är påslagen, men det rekommenderas inte att man använder den. När uppdateringen är färdig startar aggregatet automatiskt om.

Starta aggregatet

När du startar luftvärmeaggregatet för första gången eller efter serviceåtgärder, koppla aggregatets stickpropp till eluttaget och den slås på.

Om aggregatet har stängts av via kontrollpanelen (se Stäng av ventilationssektionen) kan du starta luftvärmeaggregatet genom att trycka på vilken knapp som helst på panelen.

Stäng av ventilationssektionen

När du vill stänga av luftvärmeaggregatet:

- ☰ 1. Välj med pilknapparna **Koppla av aggregatet**.
- 2. Välj **Godkänn**.
- 3. Bekräfta genom att välja **Godkänn**. Ventilationssektionen är nu avstängd.



VIKTIGT

Det rekommenderas att ventilationen är på.



VIKTIGT

Fastän ventilationssektionen är avstängd fungerar cirkulationsluftsfläkten och värmeregleringen som normalt.

För att inneluften ska hållas hälsosam och lämplig också för byggnadens konstruktioner, är det viktigt att ventilationen alltid är på. Det rekommenderas inte att man stänger av ventilationen ens under en längre semester, eftersom inneluften blir unken och under uppvärmningsperioden kan inneluftens fuktighet kondenseras i ventilationskanalerna och konstruktionerna och orsaka fuktskador.

INSTALLATIONSINSTÄLLNINGAR

Vid drifttagning av ventilationssystemet definieras följande inställningar:

- språk för gränssnittet
- tid och datum
- huvudanvändarens låskod
- eventuell föräldrakontroll
- fläktinställningar
- inställningar för driftlägena, t.ex. temperatur

Ventilationsinstallatören skall göra fläktarnas inställningar enligt ventilationshandlingen. Ändra inte dessa inställningar.

1. Starta Vallox-luftvärmeggregatet.
2. När du startar aggregatet för första gången ser du språkmenyn på kontrollpanelen.

Välj språk

1. Välj önskat språk genom pilknapparna.
2. Välj **Godkänn**.
3. Språket har nu ställts in och kontrollpanelen övergår till inställningarna för klockans tid.

Ställ in tiden

1. Ställ in timmarna med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
2. Välj **Pil till höger**.
3. Ställ in minuterna med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
4. Tiden är nu inställd.
5. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.

Ställ in 24- eller 12-timmarsformat

Som standard är en 24-timmarsklocka i bruk.

När du vill använda 12-timmarsformat:

1. Välj **Pil neråt**. **24 h**-inställningsvärdet ändras till **Av**.
2. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.

Ställ in övergång till sommar-vintertid

Som standard är den automatiska övergången till sommar-vintertid i bruk.

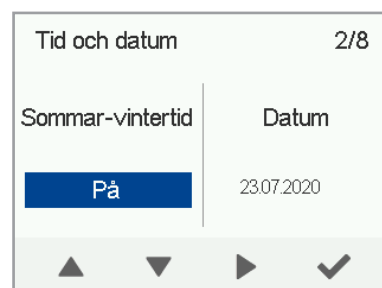
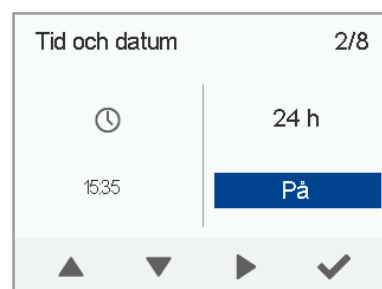
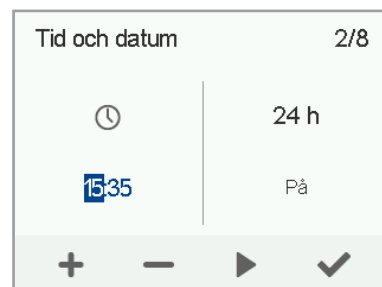
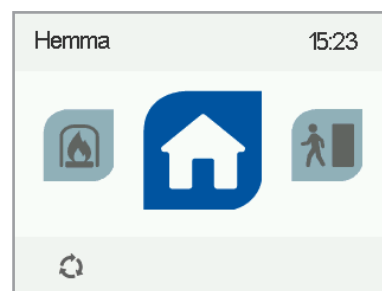
När du vill använda manuell övergång till sommar-vintertid, gör så här:

1. Välj **Pil neråt**. **Sommar-vintertid**-inställningsvärdet ändras till **Av**.
2. Manuell övergång till sommar-vintertid är nu inställd.
3. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.



TIPS

MyVallox Control-panel ändras automatiskt till viloläge när den inställda Vilotiden på Skärminställningar har utgått. Du kan väcka kontrollpanelen genom att trycka på vilken som helst av dess knappar.



Ställ in datum

1. Ställ in dag med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
2. Välj **Pil till höger**.
3. Ställ in månad med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
4. Välj **Pil till höger**.
5. Ställ in år med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
6. Välj **Godkänn**.
7. Datumet är nu inställt.

Tid och datum 2/8

Sommar-vintertid	Datum
På	23.07.2020

+
-
▶
✓



TIPS

Du kan bläddra **Tidpunkt** och **datum**-inställningar med **Pil till höger**-knappen.

Användarnivå

Det finns tre användarnivåer:

- **Omfattande** – Användaren kan modifiera alla inställningar för luftvärmeaggregatet.
- **Normal** – Användaren kan kontrollera uppgifterna för luftvärmeaggregatet och i begränsad mån modifiera inställningarna.
- **Begränsad** – Användaren kan ändra ventilationsläget och kontrollera uppgifterna om luftvärmeaggregatet.

Mer information om användarnivåerna finns i kapitel Scheman för användarnivå.

1. Ställ in användarnivån med **Pil**-knapparna.
2. Användarnivån är nu inställd.

Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.

Låskod och rättigheter 3/8

Användarnivå	Låskod
Omfattande	0000

▲
▼
▶
✓

Du kan skriva in din låskod här:

Låskod



OBS!

Som standard är låskoden **0000**, dvs. låskodsförfrågan är inte i bruk.

1. Om du vill ställa in en låskod, klickar du på **Ändra**.
2. Ställ in den första siffran i låskoden med **Pil**-knapparna. Gå vidare till att ställa in den följande siffran genom att välja **Pil till höger**.
3. Ställ in de andra siffror i låskoden på samma sätt som den första.
4. Välj **Godkänn**.
5. Låskoden är nu inställd.

Låskod och rättigheter

9	9	9	9
0	0	0	0
1	1	1	1

▲
▼
▶
✓

Föräldrakontroll

Föräldrakontrollen låser kontrollpanelens skärm så att det inte går att orsaka luftvärmeaggregatet skada genom planlösa tryckningar.

1. Som standard är föräldrakontrollen inte påslagen. Ta föräldrakontrollen i bruk med **Pli**-knapparna.
2. Välj **Godkänn**.
3. Föräldrakontrollen är nu inställd.



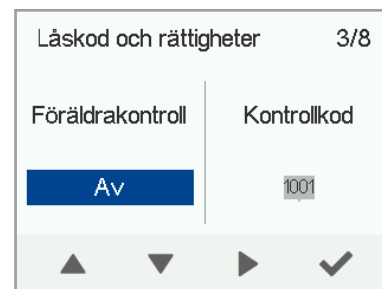
TIPS

Du kan bläddra **Låskod och rättigheter** -inställningar med **Pil till höger**-knappen.



OBS!

Du kan inte byta föräldrakontrollens öppningskod. Den är alltid **1001**.



Föräldrakontrollens kod:

1 0 0 1

Fläktens grundinställningar



VIKTIGT

Justera flödena enligt de värden som fastställs i ventilationshandlingen. Ställ in flödena så att du undviker att strypa luftflödet från ventilerna. På detta sätt når du en så energieffektiv lösning som möjligt.

Ställ till att börja med in båda värdena så nära det idealiska värdet som möjligt utgående från fläktens kurvdiagram. Om förhållandet mellan luftflödena är mycket stort till en början, kan det hända att luftvärmeaggregatet utför extra avfrostningsperioder vilket försvårar justeringen av luftflöden. Kontrollera flödena genom att mäta dem vid ventilerna och finjustera procentvärdena vid behov.



OBS!

Om uteluften är mycket kall (under -10 °C med en aluminiumväxlare eller -3 °C med en plastväxlare) kan luftvärmeaggregatet vara tvunget att avfrosta värmeväxlaren. Då kan flödena inte justeras och på kontrollpanelens skärm visas **Avfrostar**-ikonen.



VIKTIGT

Den som justerar ventilationen ställer in till- och frånluftsinställningarna när luftvärmeaggregatet tas i bruk. Gör inga ändringar i inställningarna förutom när luftvärmeaggregatet ska justeras om. Att justera ventilationen till övertryck kan skada husets konstruktion.

Reglering av förhållandet mellan tillufts- och frånluftsflöde

1. Ställ in tilluftsfläktens effekt i procent av den maximala effekten med **Plus**- och **Minus**-knapparna. Fläktens varvshastighet (rpm) ändras enligt procentvärdet.
2. Mät och justera tilluftsflödena vid ventilerna så att de är korrekta.
3. Tryck på **Pil till höger**-knappen.

Avfrostning av värmev.

Vänta

Avfrostning av värmev. pågår



1. Ställ in frånluftsfläktens effekt i procent av den maximala effekten med **Plus-** och **Minus-**knapparna. Fläktens varv hastighet (rpm) ändras enligt procentvärdet. Mät och justera frånluftsflödena vid ventilerna så att de är korrekta.
2. Välj **Godkänn**. Tillufts- och frånluftsflödena är nu inställda.
3. Markera de procentantal du ställt in i mättningsdokumentationen.
Efter det här ska du inte ändra på förhållandet mellan tillufts- och frånluftsflödena. Förhållandet är nu detsamma också i lägena Borta och Forcering.



TIPS

Du kan bläddra **Fläktens grundinställningar**-inställningar med **Pil** till höger-knappen.



OBS!

Om luftvärmeaggregatet tagits i bruk innan luftflödena justerats, ska ventilationen mätas via menyn för justering av luftmängden (se "Spara och återställ inställningar"). Då är inställningarna optimala för justering av luftflöden.

Fläktens grundinställningar 4/8	
Tilluft	Frånluft
50%	50%
2348 rpm	2377 rpm
+ - ▶ ✓	

Fläktens grundinställningar 4/8	
Tilluft	Frånluft
50%	50%
2424 rpm	2424 rpm
+ - ▶ ✓	

VENTILATIONS LÄGEN

Luftvärmeaggregatets fyra lägen



Hemma

Använd detta läge när människor vistas i bostaden eller lokalen.



Borta

Använd detta läge när inga människor vistas i bostaden eller lokalen, till exempel under en resa eller annan längre frånvaro.



Forcering

Använd detta läge när det finns mycket människor i bostaden eller lokalen, eller när av någon annan orsak vill ha en effektivare ventilation.



Braskaminsstatus

Använd detta läge till exempel medan du eldar i en öppen spis. Läget används i första hand för att skapa ett tillfälligt övertryck i bostaden.



TIPS

Du kan spara energi genom att använda lägena Hemma, Borta och Forcering enligt dina behov.

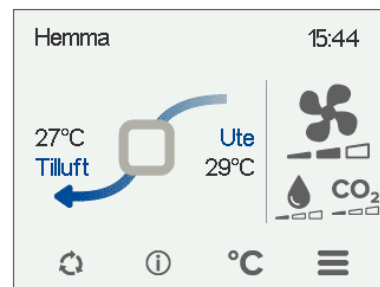


VIKTIGT

Långvarigt övertryck kan skada husets konstruktion.

Symboler för ventilationslägena

I huvudmenyerna för ventilationslägena används följande symboler:



SYMBOL	BESKRIVNING
	Antingen Hemma-, Borta- eller Forcering-läget används. Veckouret är inte i bruk.
	Antingen Hemma-, Borta- eller Forcering-läget används. Veckouret är i bruk.
	Braskaminsstatus-läget är i bruk. Veckouret är eventuellt i bruk.
	Antingen Hemma-, Borta- eller Forcering-läget används. Självprogrammerad ingång aktiverad.
	Fläktsymbolerna markerar vilket läge som är i användning. - Fläkt och en svärtad stolpe – Indikerar läget Borta. - Fläkt och två svärtade stolpar – Indikerar läget Hemma. - Fläkt och tre svärtade stolpar – Indikerar läget Forcering.
	Droppsymbolerna visar den relativa luftfuktigheten. - Droppe och en svärtad stolpe – Fuktighetsgivaren är installerad och fuktighetsnivån är normal. - Droppe och två svärtade stolpar – fuktighetsnivån är lite högre än normalt. Ventilationen behöver forceras. Om automatisk justering av fläkthastigheten enligt den relativa luftfuktigheten är i bruk, forceras ventilationen automatiskt. - Droppe och tre svärtade stolpar – Fuktighetsnivån är betydligt högre än normalt. Fläkthastigheten ökar, om apparatens automatiska inställning är aktiverad.
	CO2-symbolerna visar luftens halt av koldioxid eller VOC. - CO2 och en svärtad stolpe – en koldioxid- eller VOC-givare har installerats och halten är normal. - CO2 och två svärtade stolpar – koldioxid- eller VOC-halten är något högre än normalt. Fläkthastigheten ökar, om apparatens automatiska inställning är aktiverad. - CO2 och tre svärtade stolpar – koldioxid- eller VOC-halten är betydligt högre än normalt. Fläkthastigheten ökar, om apparatens automatiska inställning är aktiverad.

Tabell 2. Symboler för ventilationslägena

INSTÄLLNINGAR FÖR VENTILATIONS-LÄGET



OBS!

Som standard har Hemma-lägets fläkthastighet ett högre procentvärde än standardvärdet för flödet i basventilationen. Vi rekommenderar att du ställer in denna mängd basventilation för Hemma-läget. När du har ställt in fläkthastigheten för Hemma-läget, blir Borta-lägets fläkthastighet -30 % av Hemma-lägets fläkthastighet som standard. Vi rekommenderar fläkthastigheter med standardvärden. Du kan också ändra inställningar vid behov.

Hemma- och Borta-lägen

Ställ in lägenas ventilationsinställningar enligt följande:

1. Ställ in lägets fläkthastighet i procent av den maximala hastigheten med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
2. Lägets fläkthastighet är nu inställd.
3. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
4. Ställ in tilluftens temperatur för läget med **Plus-** och **Minus-**knapparna. Du kan justera temperaturen på skalan +5 °C – +25 °C.
5. Tilluftens temperatur för läget är nu inställd.
6. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
7. Välj med **Pil-**knapparna om automatisk justering av fläkthastigheten enligt den relativa luftfuktigheten är i bruk eller inte.
8. Automatisk justering av fläkthastigheten enligt den relativa luftfuktigheten är nu inställd.
9. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
10. Välj med **Pil-**knapparna om automatisk justering av fläkthastigheten enligt luftens koldioxid- eller VOC-halt ska tillämpas eller inte.
11. Automatisk justering av fläkthastigheten enligt luftens koldioxid- eller VOC-halt är nu inställd.
12. Välj **Godkänn**.
13. Gå till inställningarna för nästa läge med **Godkänn**.



OBS!

När du har ställt in fläkthastigheten för Hemma-läget, blir Forcering-lägets fläkthastighet +30 % av Hemma-lägets fläkthastighet som standard. Vi rekommenderar att du använder denna fläkthastighet för läget Forcering. Du kan också ändra hastigheten vid behov.

Forcering-läge

Forcering-lägets fläkthastighet, tilluftens temperaturinställning, automatiserad reglering av fläkthastigheten på basis av luftens relativa fuktighet eller koldioxid- eller VOC-halt ställs in på samma sätt som för lägena Hemma och Borta. I Forcering-läget finns dessutom tidsinställning.

Profil för Hemma 5/8

Fläkthastighet	Inställning av tilluftens temp.
50%	15°C
+ - ▶ ✓	

Profil för Hemma 5/8

	CO ₂
På	På
▲ ▼ ▶ ✓	



TIPS

Du kan bläddra bland inställningarna för läget Hemma med Pil till höger-knappen.

Profil för Forcering 7/8

Timer	Tid
På	00:30
▲ ▼ ▶ ✓	

- Välj med **Pil**-knapparna om lägets tidsinställning är i bruk eller inte. Alternativen är:
 - På** — När timern är på, är Forcering-läget i bruk endast under den inställda tiden.
 - Av** — När timern är av, är Forcering-läget i bruk tills du (eller veckouret) byter läge.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Ställ in lägets forceringstid i timmar och minuter med **Plus**- eller **Minus**-knapparna.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Ställ in lägets fläkthastighet i procent av den maximala hastigheten med **Plus**- och **Minus**-knapparna.
- Lägets fläkthastighet är nu inställd.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Ställ in tilluftens temperatur för läget med **Plus**- och **Minus**-knapparna. Du kan justera temperaturen på skalan +5 °C – +25 °C.
- Tilluftens temperatur för läget är nu inställd.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Välj med **Pil**-knapparna om automatisk justering av fläkthastigheten enligt den relativa luftfuktigheten är i bruk eller inte.
- Automatisk justering av fläkthastigheten enligt den relativa luftfuktigheten är nu inställd.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Välj med **Pil**-knapparna om automatisk justering av fläkthastigheten enligt luftens koldioxid- eller VOC-halt ska tillämpas eller inte.
- Automatisk justering av fläkthastigheten enligt luftens koldioxid- eller VOC-halt är nu inställd.
- Gå till inställningarna för nästa läge med **Godkänn**.

**TIPS**

Du kan bläddra bland inställningarna för Forcering eller Braskaminsstatus med knappen **Pil** till höger.

**TIPS**

Vi rekommenderar att du ökar tilluftsfläktens effekt under eldning i en öppen spis för att skapa ett övertryck inom ventileringszonen. Vi rekommenderar inte att du minskar frånluftsfläktens effekt. Den rekommenderade tiden är 15–30 minuter.

Braskaminsstatus

- Välj med **Pil**-knapparna om lägets tidsinställning är i bruk eller inte. Alternativen är:

På – Om timern är i bruk.
Braskaminsstatus är enbart aktiv för den tid som ställts in med timern.

Av — Om timern inte är i bruk.
Braskaminsstatus förblir aktiv tills du (eller veckouret) byter läget.
- Timern är nu inställd för läget.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Ställ in giltighetstid för braskaminsstatus i minuter med **Plus**- eller **Minus**-knapparna.
- Lägets giltighetstid är nu inställd.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.
- Ställ in tilluftsfläktens effekt för Braskaminsstatus i procent av den maximala effekten med **Plus**- och **Minus**-knapparna.
- Tilluftsfläktens effekt för braskaminsstatus är nu inställd.
- Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.

Braskamin-inställningar 8/8	
Timer	Tid
På	15min
▲ ▼ ▶ ✓	

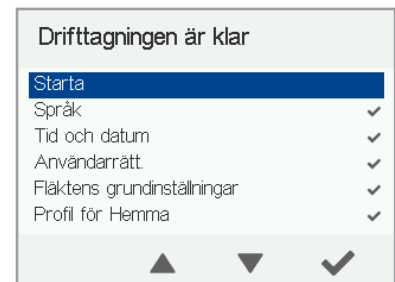
Braskamin-inställningar 8/8	
Tilluftsfläkt	Frånluftsfläkt
50%	50%
+ - ▶ ✓	

1. Ställ in frånluftsfläktens effekt för Braskaminsstatus i procent av den maximala effekten med **Plus**- och **Minus**-knapparna.
2. Frånluftsfläktens effekt för braskaminsstatus är nu inställd.
3. Välj **Godkänn**.



VIKTIGT

Braskaminstatus-lägets timerfunktion får kopplas bort endast om det finns en timer i den externa braskaminsbrytaren.



Slutförande

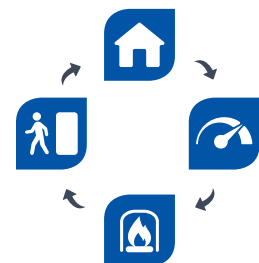
När du har gått igenom alla faser i den styrda drifttagningen, slutför drifttagningen på följande sätt:

1. Om du vill gå tillbaka för att ändra ett värde, flytta med pilknapparna till önskad rad och välj **Godkänn**.
2. När du är nöjd med inställningarna, välj med pilknapparna **Starta** och välj **Godkänn**.

BYTE AV LÄGE



1. Tryck på **Byt läge** tills ikonen för det läge du vill ha visas på skärmen.
2. Vänta en stund, tills huvudvyn för det valda läget syns på skärmen.
3. Ventilationsläget är nu bytt.



Bläddra bland uppgifterna för lägena Hemma, Borta och Forcering

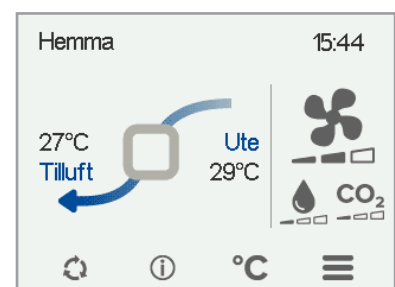
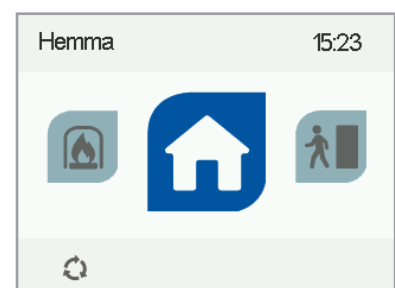
När du vill bläddra bland grundinställningarna för läget Ventilation, gör så här:

1. Öppna huvudvyn för önskat ventilationsläge.
2. Välj **Uppgifter om ventilationsläget**.



På lägets första dataskärm finns följande uppgifter:

- **Tilluft** - Anger temperaturen för luften som kommer från ventilationsdelen till värmeradiatorn. Temperaturen inom parentes anger den önskade inomhustemperaturen.
- **Uteluft** — Anger uteluftens temperatur.



- **Fläkthastighet** — Anger fläktens hastighet. Om luftvärmeaggregatet har automatisk forcering av fläkthastigheten i bruk syns värdet du ställt in för den inom parentes och sedan visas fläktens egentliga hastighet.
- **Värmeväxlarstatus** — Luftvärmeaggregatets värmeväxlarlägen är:
 - **Värmeåtervinning** — Värmeväxlaren värmer upp den uteluft som strömmar in.
 - **Kylåtervinning** — Värmeväxlaren kyler ner den uteluft som strömmar in.
 - **Bypass** — Uteluften som strömmar in går förbi värmeväxlaren.
 - **Avfrostning av värmeväxlaren igång** — Värmeväxlaren avfrostas.

1. Gå vidare till följande steg genom att välja **Pil till höger**.

På lägets andra dataskärm finns följande uppgifter:

- **Fuktighet** — Anger den högsta relativa luftfuktigheten som mätts med givarna.
- **Koldioxid** — Anger den högsta koldioxidhalten som mätts med givarna. Om det finns en VOC-givare installerade, anges VOC-halten.
- **Byt filter** — Anger följande rekommenderade datum för byte av filter.
- **Drifttid** — Anger hur länge aggregatet har varit i bruk.

Uppgifter om braskaminstatus

1. Öppna huvudvyn för Braskaminstatus:
2. Välj **Uppgifter om ventilationsläget**.
3. På lägets dataskärm finns följande uppgifter:
 - **Varaktighet** — Anger hur länge den inställda braskaminsstatus är aktiv, när braskaminsstatus tas i bruk. Värdet anges i timmar och minuter.
 - **Kvar** — anger hur lång tid som är kvar av braskaminstatus.
 - **Tilluftsfläktens hastighet** — Anger tilluftsfläktens hastighet i procent av den maximala hastigheten.
 - **Frånluftsfläktens hastighet** — Anger frånluftsfläktens hastighet i procent av den maximala hastigheten.

Ändra inställningarna för ventilationsläget

1. Öppna huvudvyn för önskat ventilationsläge.
2. Välj **Uppgifter om ventilationsläget**.
3. Välj **Ändra**.
4. Gör de ändringar du vill i inställningarna som i avsnittet Styrdrifttagning-> Inställningar för ventilationsläget.

Hemma-information	1/2
Tilluft	(15°C) 27°C
Uteluft	30°C
Fläkthastighet	30%
Kylning	

Hemma-information	2/2
Fuktighet	27%
Koldioxid	669ppm
Byt filtren	20.11.2020
Drifttid	0d 0år

Braskamin-information	
Tid	15min
Återstår	15min
Tilluftsfläkt	50%
Frånluftsfläkt	50%

Hemma	15:44
27°C Tilluft	29°C Ute

Profil för Hemma	1/4
Fläkthastighet	Inställning av tilluftens temp.
50%	15°C

Profil för Hemma	3/4
	CO ₂
På	På

Timerfunktioner för Braskaminstatus och Forcering

I lägena Forcering och Braskaminsstatus kan du dessutom justera timerfunktionen. Se Styrdrifftagning -> Inställningar för ventilationsläget.

TEMPERATURER OCH GIVARE

Bläddra i temperaturuppgifter

1. Välj **Inställningar > Temperaturer och givare**.
2. Välj **Godkänn**.

I Temperaturer och givare -sammanfattningsrutan finns följande uppgifter:

- **Inneluft** — Anger temperaturen för den luft som strömmar in i aggregatet och avlägsnas från bostaden eller lokalen.
- **Uteluft** — Anger temperaturen för den luft som strömmar in i aggregatet utifrån.
- **Tilluft** — Anger temperaturen för luften som kommer från ventilationsdelen till värmeradiatorn.
- **Avluft** — Anger temperaturen för den luft som strömmar ut genom aggregatet.



TIPS

Du kan också öppna inställningar för temperaturer och givare genom att trycka på temperaturikonen i lägesmenyn.

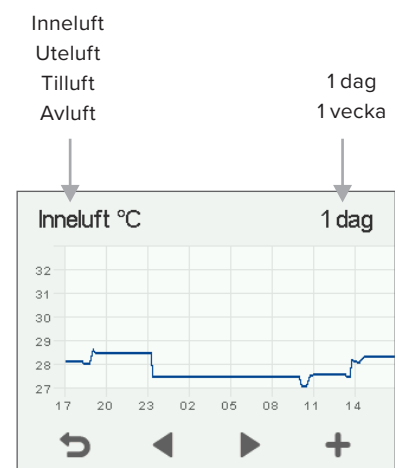
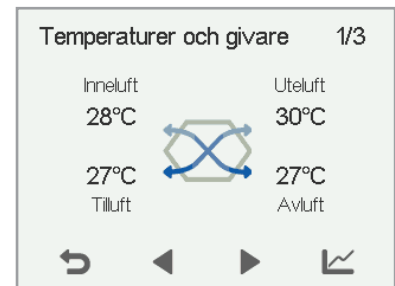
Bläddra i statistiken över temperaturer

1. Välj **Inställningar > Temperaturer och givare**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Statistik**.
4. En ruta med grafik öppnas i skärmen, som visar inneluftens temperatur under de senaste 24 timmarna:
5. Du kan byta vyn mellan vecko- och dagstatistiken med **Plus-** eller **Minus-**knapparna.
6. Med **Pil-**knapparna kan du gå över till att kontrollera värmestatistiken för uteluft, tilluft och avluft.
7. Du kan på varje punkt byta vyn mellan vecko- och dagstatistiken med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
8. Lämna menyn genom att trycka på **Tillbaka-**knappen.



OBS!

Efter ett elavbrott töms dygnsstatistiken.



Grafik för inneluftens temperatur under de senaste 24 timmarna. Uteluftens och tilluftens temperatur visas på en motsvarande ruta. Du kan titta på grafiken i perioder om en dag eller en vecka.

Bläddra bland de halter som Fuktighet- och Koldioxid- och VOC-givarna har uppmätt

När du vill bläddra om halterna som enskilda givare mäter:

1. Välj **Inställningar** > **Temperaturer och givare**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Med sammanställningsskärmen **Temperaturer och givare** kan du med pilknapparna övergå till att studera den relativa luftfuktigheten och de koldioxid- och VOC-halter som fukt-, koldioxid- och VOC-givarna har uppmätt. VOC-halten visas på samma skärm som koldioxidhalten.

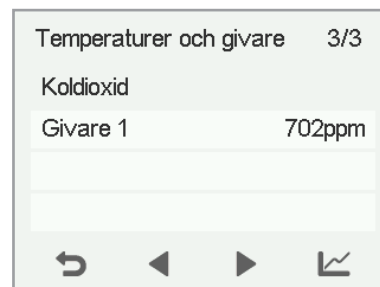
När du vill bläddra i statistiken för luftfuktighet och koldioxid- och VOC-halt:

1. Tryck på **Statistik** vid den givargrupp som du valt.
2. På skärmen öppnas en grafik, som visar den relativa luftfuktigheten, koldioxidhalten och VOC-halten under de senaste 24 timmarna från den givare som mätt det högsta värdet.
3. Du kan byta vyn mellan vecko- och dagstatistiken med **Plus-** eller **Minus-**knapparna.
4. Lämna menyn genom att trycka på **Tillbaka**-knappen.



OBS!

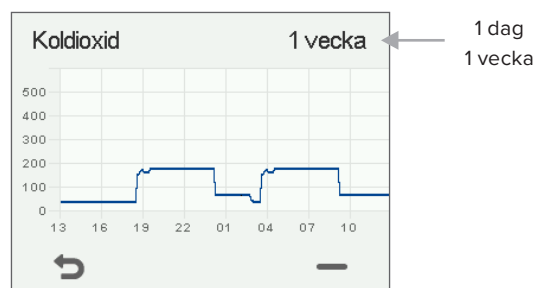
OBS! Efter ett elavbrott töms dygnsstatistiken.



Grafik för luftfuktighet, koldioxid och VOC



Statistik över luftfuktigheten under de senaste 24 timmarna. Du kan titta på grafiken i perioder om en dag eller en vecka.

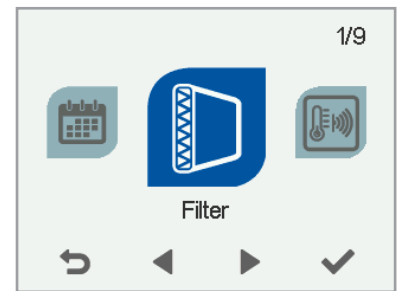


Statistik över koldioxid- och VOC-halter under den senaste veckan. Du kan titta på grafiken i perioder om en dag eller en vecka.

INSTÄLLNINGAR

Filterinställningar

1. Välj **Inställningar > Filtren**.
2. Välj **Godkänn**.
3. I sammanfattningsrutan för filterbyte finns följande uppgifter:
 - **Filtret har bytts** — Anger datumet för senaste filterbyte.
 - **Påminnelseperiod** — Anger påminnelseperioden i månader för filterbyte.
 - **Nästa påminnelse** — Anger påminnelsedatumet för nästa filterbyte.



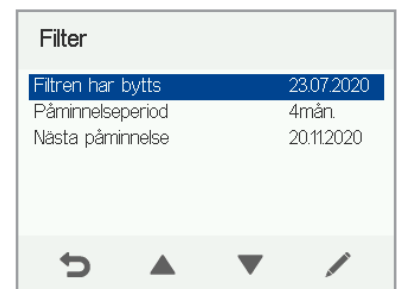
Inställning av datum för filterbyte

Bytet av filter beskrivs under punkten Service.

När du har bytt filtren, ställ in uppgiften om bytesdagen.

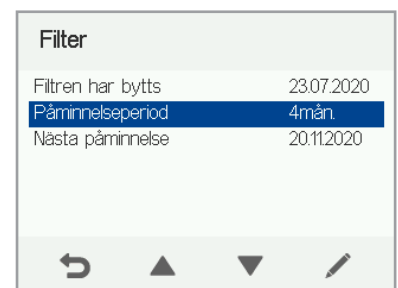
1. Välj **Inställningar > Filtren**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Ändra**.
4. Välj **Godkänn** om du vill uppdatera filtren som byta i dag.

OBS!
Aggregatet ställer automatiskt in servicetimern för filterbyte enligt den inställda påminnelseperioden.



Inställning av påminnelseperiod för filterbyte

1. Välj **Inställningar > Filtren**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Pil neråt**.
4. Välj **Ändra**.
5. Ställ enligt önskemål in påminnelseperioden i antalet månader i Påminnelseperiod-fältet med **Plus-** och **Minus-**knappar. Du kan ställa in värdet för påminnelseperioden mellan 1–12 månader. Fabriksinställningen är 4 månader.
6. Välj **Godkänn**.

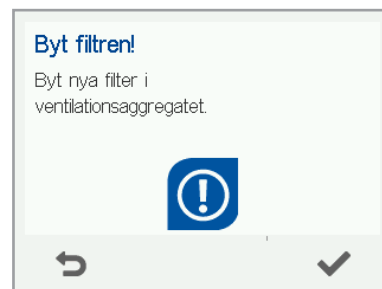


Servicetimer för filtren

Servicetimern påminner om filterbyte genom popup-fönster.

Du kan bekräfta meddelandet från servicetimern genom att välja **Godkänn**.

Genom att trycka på **Tillbaka** kan du flytta påminnelsen en vecka framåt.



SKÄRMINSTÄLLNINGAR

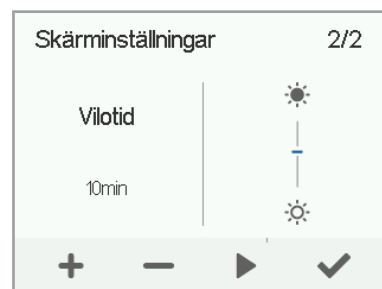
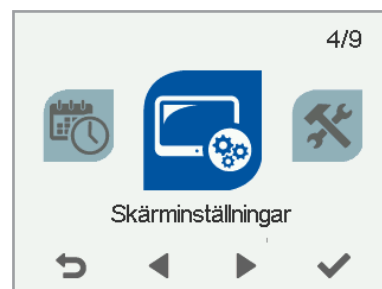
Inställning av vilofunktion

- 1. Välj **Inställningar > Skärminställningar**.
- 2. Välj **Godkänn**.
- 3. Ställ in Vilotid med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
- 4. Välj **Godkänn**.



TIPS

MyVallox Control-panel ändras automatiskt till viloläge när den inställda Vilotiden har utgått. När du vill väcka MyVallox Control-panelen, tryck på vilken knapp som helst i kontrollpanelen.

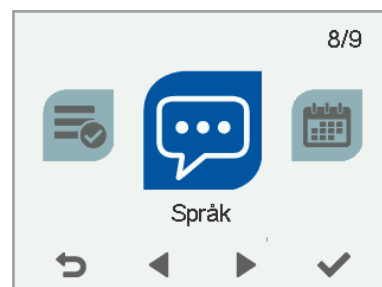


Justering av skärmljusstyrka

- 1. Välj **Inställningar > Skärminställningar**.
- 2. Välj **Godkänn**.
- 3. Välj **Pil till höger**.
- 4. Ställ in skärmljusstyrkan med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
- 5. Välj **Godkänn**.

Språkval för gränssnittet

- 1. Välj **Inställningar > Språk**.
- 2. Välj **Godkänn**.
- 3. Välj önskat språk.
- 4. Välj **Godkänn**.



TID OCH DATUM

Inställning av tid och datum

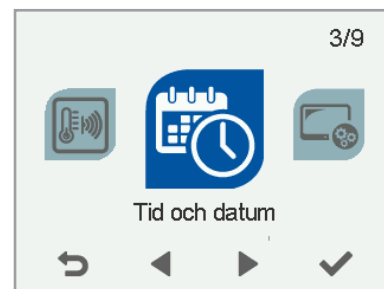
Du kan ställa in i aggregatet följande tidsinställningar:

- Tid
- 24- eller 12-timmarsformat
- Automatisk övergång till sommar-vintertid
- Datum



OBS!

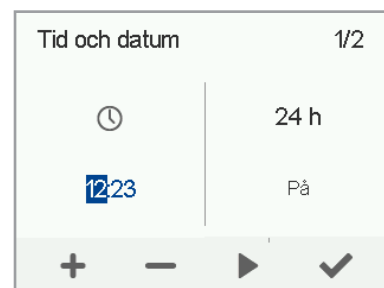
Aggregatets tidsinställning tillåter några timmars elavbrott.



Inställning av tid



1. Välj **Inställningar > Tid och datum**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Ställ in timmarna med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
4. Välj **Pil till höger**.
5. Ställ in minuterna med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
6. Välj **Godkänn**.

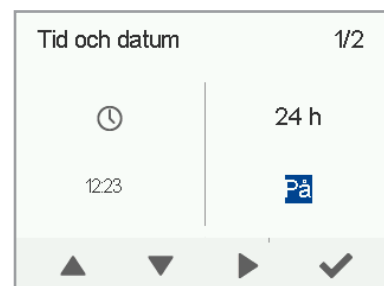


Val av 24- eller 12-timmarsformat i klockan

Som standard är en 24-timmarsklocka i bruk. När du vill använda 12-timmarsformat:



1. Välj **Inställningar > Tid och datum**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Pil till höger**.
4. Välj **Pil neråt**. 24 h-inställningsvärdet ändras till **Av**.
5. Välj **Godkänn**.

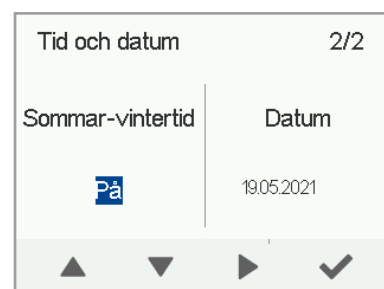


Automatisk övergång till sommar-vintertid

Som standard är den automatiska övergången till sommar-vintertid i bruk. När du vill använda manuell övergång till sommar-vintertid:

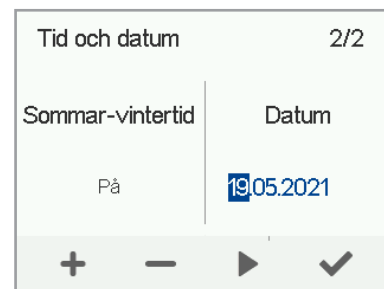


1. Välj **Inställningar > Tid och datum**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Pil till höger**, tills skärmen 3/4 öppnar sig.
4. Välj **Pil neråt**. Sommar-vintertid-inställningsvärdet ändras till **Av**.
5. Välj **Godkänn**.



Inställning av datum

1. Välj **Inställningar > Tid och datum**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Pil till höger**, tills skärmen 4/4 öppnar sig.
4. Ställ in dag med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
5. Välj **Pil till höger**.
6. Ställ in månad med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
7. Välj **Pil till höger**.
8. Ställ in år med **Plus-** och **Minus-**knapparna.
9. Välj **Godkänn**.



VECKOUR

Med hjälp av veckouret kan du skapa ett veckoschema enligt vilket luftvärmeaggregatet styr ventilationen. Du kan ställa in någon av följande status för veckans alla timmar:

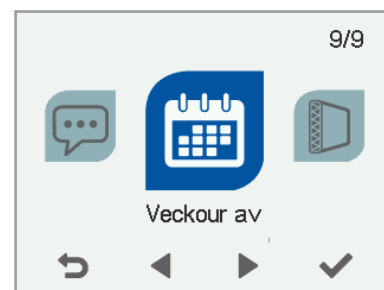
- **Hemma** – Läget Hemma är i bruk.
- **Borta** – Läget Borta är i bruk.
- **Forcering** – Läget Forcering är i bruk.
- **Tom** – Föregående läge är i bruk.



OBS!

Om du byter läge manuellt när veckouret är i bruk, används det valda läget tills veckouret byter till följande period enligt schemat.

Om fuktighets-, koldioxid- eller VOC-givaren styr ventilationen justerar de fläkthastigheten oberoende av vilket läge som har valts manuellt eller av veckouret.



TIPS

Du kan aktivera eller avaktivera veckouret genom att trycka i några sekunder på **Godkänn**-knappen i Veckour-vyn.

Inställning och ändring av veckoschemat

1. Välj **Inställningar > Veckour på/av**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Ändra veckouret**.
4. Välj **Godkänn**.
5. Välj den önskade veckodagen med **Pil till höger**-knappen.
6. Välj det önskade klockslaget med **Pil neråt**-knappen.
7. Med **Välj**-knappen kan du bläddra och välja det ventilationsläge som tas i bruk under den önskade tidpunkten. Ikonerna för lägena är:



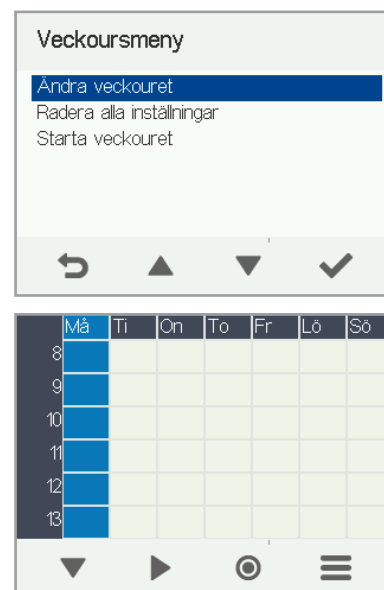
Hemma



Borta



Forcering



1. När du i Veckouret valt de lägen du önskar, välj **Inställningar**.
2. Välj **Godkänn** om du vill spara ändringarna i veckouret. Välj **Avvisa** om du inte vill spara ändringarna i veckouret. Välj **Tillbaka** om du vill gå tillbaka för att ändra veckouret.

Ta veckouret i bruk

1. Välj **Inställningar > Veckour av**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Inställningar**.
4. Välj **Starta veckouret**.
5. Välj **Välj**.
6. Kontrollpanelen bekräftar att veckouret är på.



Avinställning av veckouret

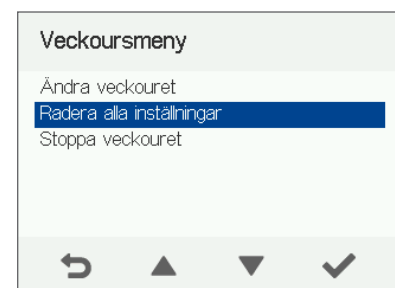
1. Välj **Inställningar > Veckour på**.
2. Välj **Godkänn**.
3. Välj **Stoppa veckouret**.
4. Välj **Godkänn**.
5. Kontrollpanelen bekräftar att veckouret är av.
6. Veckouret är nu taget ur bruk. Om du har ställt in ett veckoschema, hålls det i aggregatets minne.



Avinställning av veckourets inställningar

När du vill avinstallera ett veckoschema som du ställt in:

1. Välj **Inställningar > Veckour på** eller **Veckour av**.
2. Välj **Radera alla inställningar**.
3. Godkänn avinställning av veckoschemat genom att välja **Godkänn**. Veckourets inställningar är nu borttagna.



Exempel på inställning av ett veckoschema

I detta exempel installerar du följande veckoschema:

- Må–fre kl. 8-17 är du *borta* hemifrån.
- Må–fre kl. 17-7 är du *hemma*.
- Lø kl. 8–17 är du *hemma*.
- Lø kl. 18–20 är du *hemma* och behöver forcering till exempel när du lagar mat.
- Lø kl. 21 – må kl. 8 är du *hemma*.

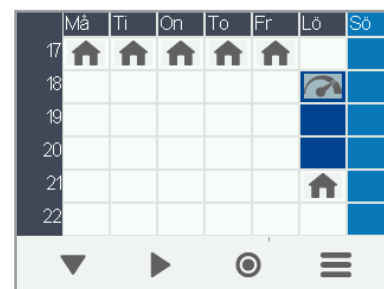
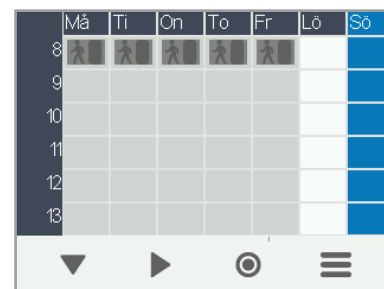
Ställ in veckouret på följande sätt:

1. Öppna veckouret.
2. Välj måndag och gör följande inställningar:
3. Klockan 8, ställ in Borta-läget.
4. Klockan 17, ställ in Hemma-läget.
5. Upprepa samma inställningar som för måndagen för de andra vardagarna.
6. Välj lördag och gör följande inställningar:
7. Klockan 18, ställ in Forcering-läget.
8. Klockan 21, ställ in Hemma-läget.
9. Säkerställ att veckouret är i bruk.
10. Veckoschemat är nu inställt.



OBS!

Ställ inte in ventilationsläget separat för varje timme. I veckoschemat ska du enbart markera de timmar för vilka du vill ändra ventilationsläget.



I bilderna ovan är veckouret inställt enligt exemplet.

REGLERING AV TEMPERATUREN

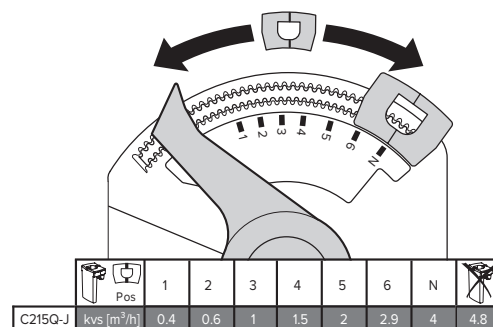
Ställ in den önskade temperaturen med MyVallox Control-panelen (se lägena Hemma och Borta, s. 13). Bostadens inomhustemperatur ställs in utgående från värdet från temperaturgivaren som finns i varmluftsöppningen. Vid behov kan temperaturgivaren i varmluftsöppningen ersättas med en separat temperaturgivare för inomhusluft som placeras i rummet.

Om bostadens temperatur inte uppnår det önskade inställningsvärdet kan du påverka temperaturen på följande vis:

- Genom att öka cirkulationsluftsfläktens hastighet (Simple Control-panelen)
- Genom att höja temperaturen på det vatten som flödar till värmeradiatorn
- Genom att öka flödes hastigheten på det vatten som flödar till värmeradiatorn

Vallox Aito Kotilämpö har en effektiv värmeradiator. Om vattnet som kommer in i radiatorn är för varmt, måste radiatorventilens styrdon avbryta vattenflödet och detta kan kännas som temperaturväxling i rummen. Det bästa resultatet uppnås när temperaturen på vattnet som går till radiatorn justeras enligt rummets och/eller utomhusluftens temperatur så att Kotilämpö-radiatorns ventil alltid är öppen. Då ska begränsaren vara i läge N (se bilden).

Om temperaturen på vattnet som går till radiatorn inte kan justeras tillräckligt lågt, måste den maximala öppningen på Kotilämpö-styrdonet justeras, dvs. vattenflödet som går till elementet minskas, till exempel till läge 3 för begränsaren (se bilden). Reglerdonets reglageläge ska vara sådant att ventilen i huvudsak är öppen och endast stängs när det är för varmt i bostaden, till exempel på grund av braskaminens eller solens värmande inverkan.



JUSTERA CIRKULATIONS LUFTS FLÄKTENS HASTIGHET MED VALLOX SIMPLE CONTROL-PANELEN

Simple Control-panelen är en strömbrytare med fyra steg vars varje hastighet kan justeras steglöst med en potentiometer.

Måttinformation

Bredd 85 mm/höjd 95 mm/Djup 39 mm

Installation (A)

Kontrollpanelens botten fästs vid väggen med skruvar eller ovanpå ett försänkt eluttag. En signalkabel på 4 x 0,25 mm² ska dras från luftvärmeaggregatet till kontrollpanelen. Kabeln kopplas enligt kopplingsschemat.

Sladdragning (B)

LED-ljuset på kretskortet tänds när GND/- kopplas till LED-kopplingen.

Justering (C)

Kontrollpanelen har endast en låg signalspänning, så justeringen kan göras när kontrollpanelen är kopplad och luftvärmeaggregatet är på.

Du justerar kontrollpanelen via de fyra hålen under knoppen, en hastighet i taget, alltid från den potentiometer som motsvarar hastigheten. Värdet du ställt in kan också mätas via mätställena under knoppen (märkningarna S och -) med hjälp av multimätarens spänningsmätning av likströmmen. Reglerområdet är ~2...11,2 V.

Styrspänningen ökar när du vrider potentiometern med-ols.



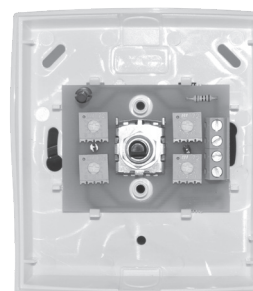
OBS!

Justera inte styrspänningen så lågt att fläkten inte startar.

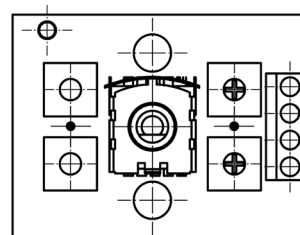
Vallox Simple Control



A



B



LED
GND / -
11,2Vdc / +
CONTROL / S

C

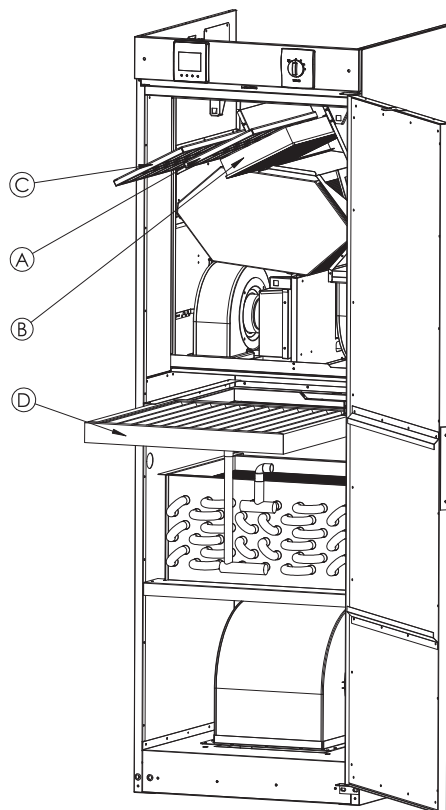


SERVICE

Filterbyte

Vi rekommenderar att filtren byts om hösten och våren, dock minst en gång om året.

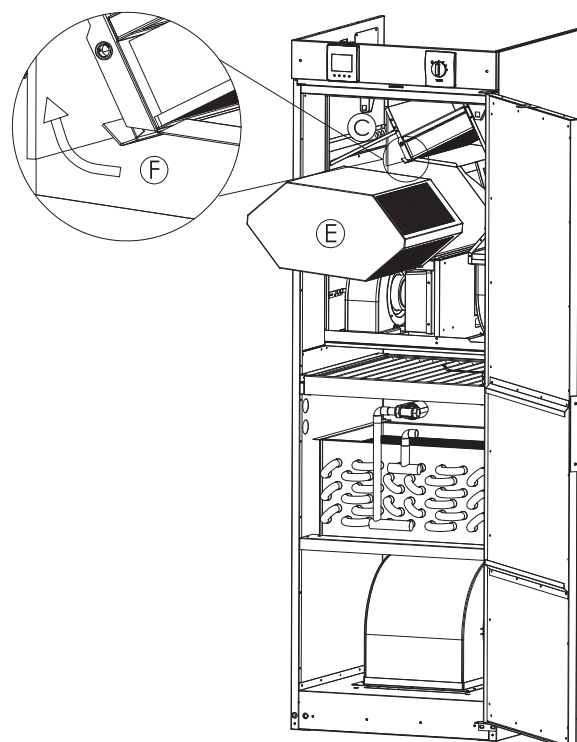
1. Ta loss luftvärmarens stickpropp.
2. Öppna Vallox Aito Kotilämpö-aggregatets dörr.
3. Ta loss de tre fingerskruvarna från ventilationssektionen och lyft loss dörren.
4. Byt filtren (A, B, C, D).
5. Placera ventilationssektionens dörr tillbaka på plats och fäst fingerskruvarna.
6. Stäng luftvärmarens dörr.
7. Koppla stickproppen tillbaka till vägguttaget.



Kontroll och rengöring av värmeväxlaren

Kontrollera värmeväxlarens renhet med cirka två års mellanrum i samband med filterbytet och rengör den vid behov.

1. Ta loss luftvärmarens stickpropp.
2. Öppna luftvärmarens dörr och ta loss värmeväxlarens dörr.
3. Ta ut filtret (C) och filterramen.
4. Ta loss växlarens övre stödlister (F).
5. Lyft och dra försiktigt ut värmeväxlaren (E).
6. Om värmeväxlaren är smutsig, tvätta den genom att sänka den i varmt vatten med diskmedel.
7. Skölj värmeväxlaren med en vattenstråle. Undvik högtryckstvätt.
8. När vattnet runnit ut mellan lamellerna, montera tillbaka värmeväxlaren. OBS! Värmeväxlaren är i en 5° vinkel med den högra kanten längst ner.
9. Sätt ihop luftvärmaren i motsatt ordning.
10. Stäng dörrarna och koppla stickproppen tillbaka till vägguttaget.



Fläktar

Kontrollera fläktarnas renhet i samband med servicen av filtren och värmeväxlaren.

Rengör fläktarna vid behov. Ta loss fläktarna från aggregatet för rengöring. Du kan rengöra fläktarnas hjul med tryckluft eller genom att borsta dem med en pensel.

Avlägsna eller flytta inte balansbitarna i fläktens hjul.

Ta loss frånluftsfälkten (G)

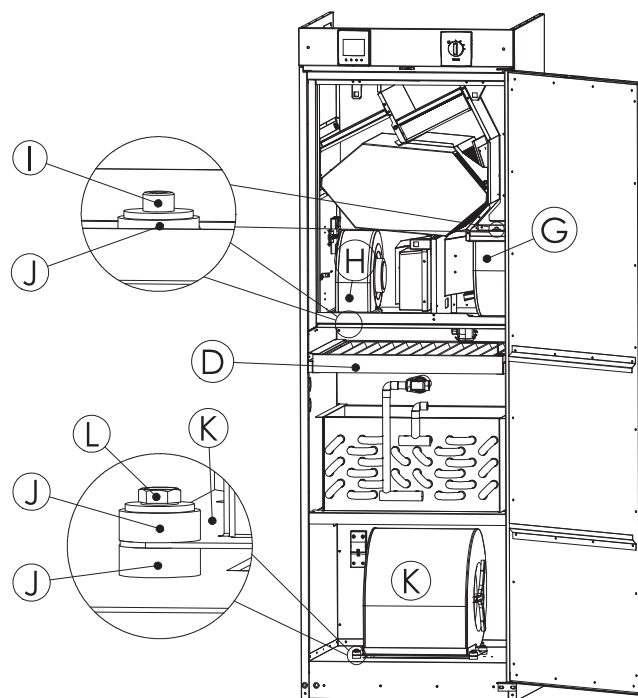
1. Ta loss fästskruven (I) (sexkantsskruv AV 4 mm), underplattan och vibrationsdämpningsgummit (J).
2. Placera fläkten (G) ovanpå bottenbassängen.
3. Ta loss snabbkopplingar för fläktens ledningar.
4. Lyft bort fläkten (G).
5. Kontrollera att fläktens kraggummi är på plats.
6. Montera tillbaka fläkten (G).

Ta loss tilluftsfälkten (H)

1. Ta loss cirkulationsluftsfiltret (D).
2. Ta loss fästskruven (I) (sexkantsskruv AV 4 mm), underplattan och vibrationsdämpningsgummit (J).
3. Placera fläkten (H) ovanpå bottenbassängen.
4. Ta loss snabbkopplingar för fläktens ledningar.
5. Lyft bort fläkten (H).
6. Kontrollera att fläktens kraggummi är på plats.
7. Montera tillbaka fläkten (H).

Ta loss cirkulationsluftsfälkten (K)

1. Ta loss fläktens ledning från snabbkopplingen och jordledningen från fläktens stomme.
2. Ta loss fästskruvarna (L), underplattorna och vibrationsdämpningsgummin (J).
3. Lyft bort fläkten (K).
4. Kontrollera att tätningslistan på fästplåten är i skick och byt ut den vid behov.
5. När du monterar cirkulationsluftsfälkten (K) tillbaka på fästplåten, börja med vibrationsdämpningsgummit (J), och montera cirkulationsluftsfälkten (K) ovanpå den.



OBS!

När du tagit loss Aito Kotilämpö-aggregatets stickpropp ur vägguttaget, vänta 5 min. innan du påbörjar serviceåtgärder av cirkulationsluftsfälkten (K)!

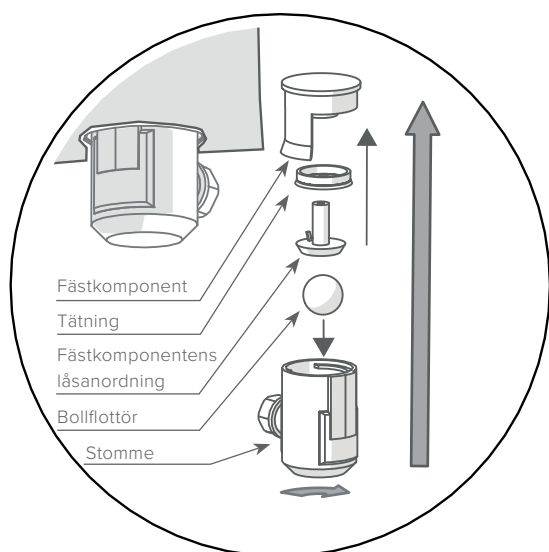
Kondensvatten

Under uppvärmningssäsongen kondenseras fukten i frånluften till kondensvatten. Vattenbildningen kan vara riklig.

Vallox Aito Kotilämpö har ett färdigt monterat Vallox Silent Klick-vattenlås (M) bredvid cirkulationsluftsfläkten.

Rengör vattenlåset

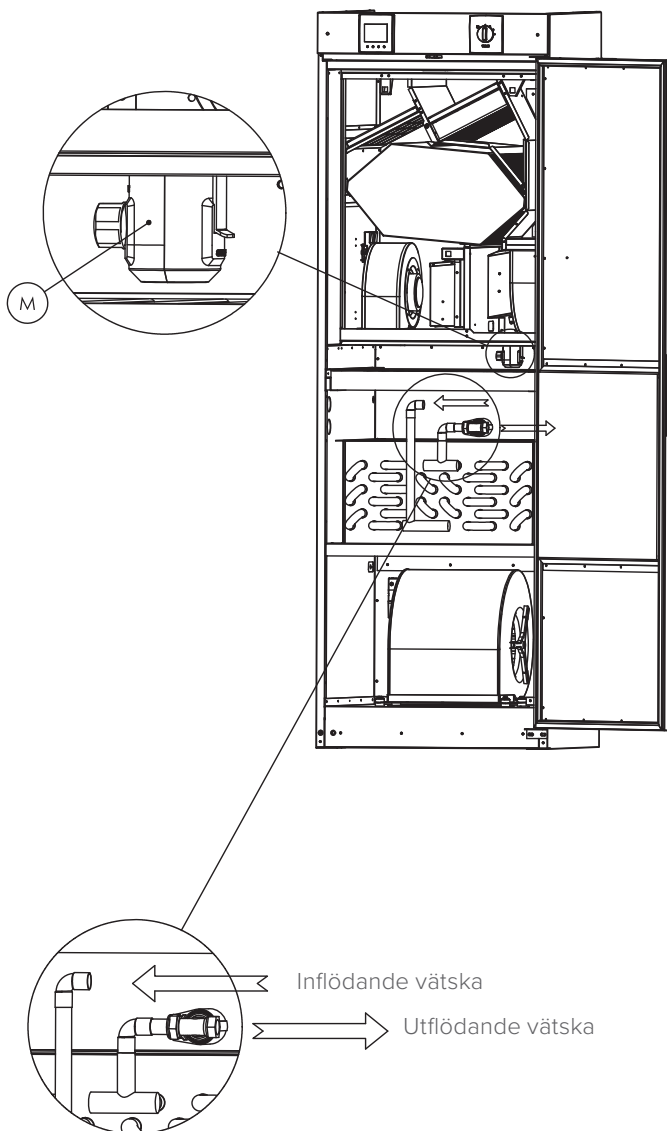
I samband med serviceåtgärderna, t.ex. på hösten före uppvärmningssäsongens början, se till att Vallox Silent Klick-vattenlåset (M) inte blivit tilltäppt. Du kan kontrollera detta genom att hälla lite vatten i karet. Rengör vattenlåset vid behov.



Vallox Silent Klick-vattenlås

Anslutning för vätskeradiatorns rörkopplingar

Flänsarna för batteriets rörkopplingar har en innergänga på ½".





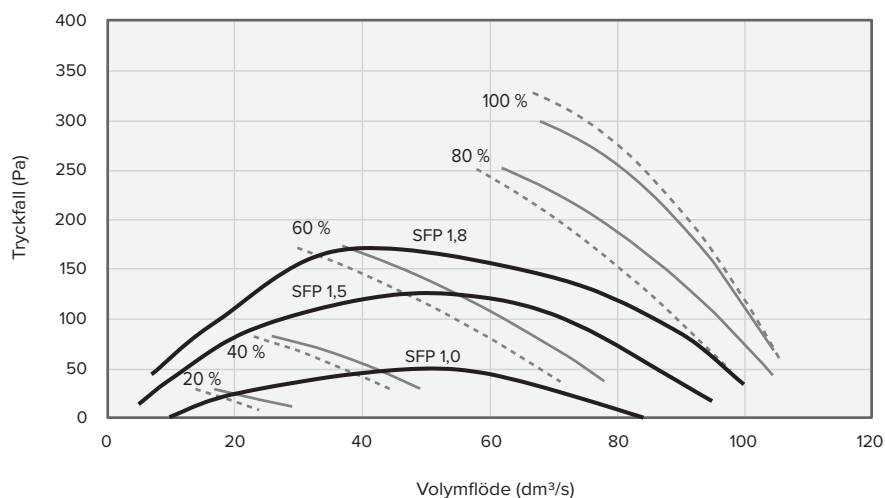
TEKNISKA UPPGIFTER

Produktnamn	Vallox Aito Kotilämpö	
Produktnummer	3560000	VVS-nummer 7912065
Typnummer	3118	
Luftmängder	Frånluft	102 dm ³ /s / 100 Pa
	Tilluft	102 dm ³ /s / 100 Pa
	Cirkulationsluft	420 dm ³ /s / 100 Pa
Elkoppling	230 V, 50 Hz = 8,1 A (stickpropp)	
Kapslingsklass	IP 34	
Uppvärmning	Vätskeradiator VKL	
Tilläggsvärme	Elektriskt motstånd, 900 W	
Fläktar	Frånluft	0,119 kW 0,9 A
	Tilluft	0,119 kW 0,9 A
	Cirkulationsluft	0,465 kW 3,0 A
Verkningsgrader (värmeexlaren)		
	Årsbaserad verkningsgrad	71 %
	Tilluftsverkningsgrad	80 %
	Specifik fläkteffekt (SFP)	1,0 (35 l/s)
Verkningsgrader (cirkulationsluft)	Specifik fläkteffekt SFP < 1,0 (250 l/s)	
Värmeåtervinning	Motströms plattvärmeväxlare > 80 %	
Filter Frånluft		
	Tilluft	ISO Coarse > 75 %
	Cirkulationsluft	ISO Coarse > 75 % + F7
Bypass av värmeåtervinning	Automatisk	
Vikt	150 kg	
Justering av ventilationen	MyVallox Control-panel Vallox Simple Control-panel (cirkulationsluftsfläkt) CO ₂ - och %RH -styrning	
Tillvalsutrustning	MyVallox-koldioxidgivare MyVallox-fuktighetsgivare MyVallox VOC-givare MyVallox temperaturgivare för inomhusluft	

Värmeåtervinningssektionens luftmängder

FLÄKTENS UPPTAGNA EFFEKTER (VÄRMEVÄXLAREN)

Reglageläge %	Frånluftsflöde dm ³ /s	Fläktarnas sammanräknade upptagna effekter (W)
20	29	19
40	49	43
60	78	102
80	104	211
100	106	237



----- T = Tilluft
— P = Frånluft

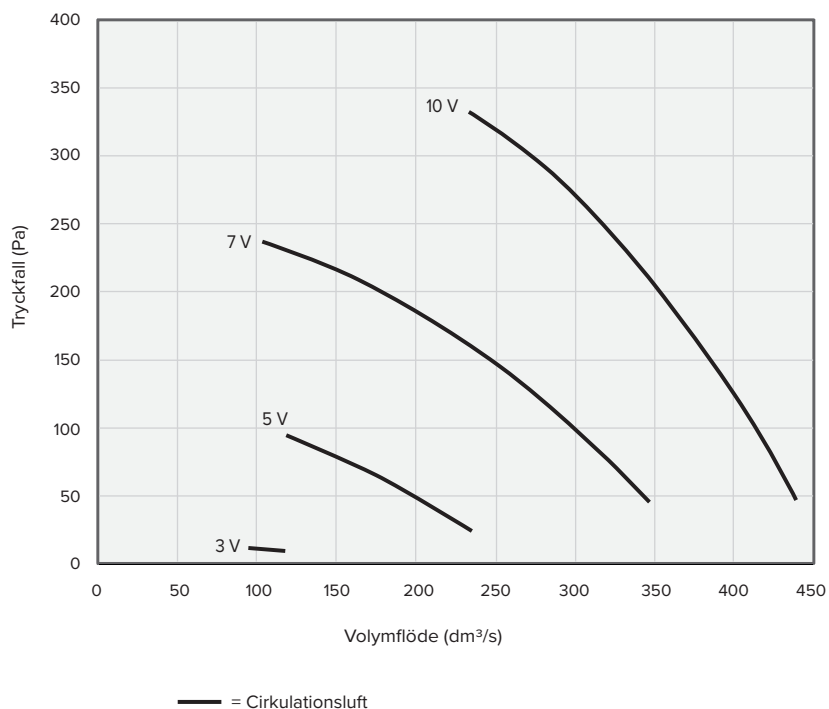
SFP-värde (Specific Fan Power)
rekommenderat värde <1,8 kW / (m³/s)

$SFP = \frac{\text{Fläktarnas sammanräknade upptagna effekter (kW)}}{\text{dimensionerande luftflöde (m}^3\text{/s)}}$

Cirkulationsluftsmängder

CIRKULATIONS LUFTSFLÄKTENS EFFEKTER

Reglageläge V	Cirkulations- luftflöde l/s	Fläktens upptagna effekter (W)
3	117	23
5	235	75
7	325	194
10	439	396



Värmeradiatorns effekt



OBS!

Rekommendation för den inflödande vätskans temperatur under 65 °C.

Effekter för olika vätskeflöden när luftflödet är 100, 200 och 300 dm³/s

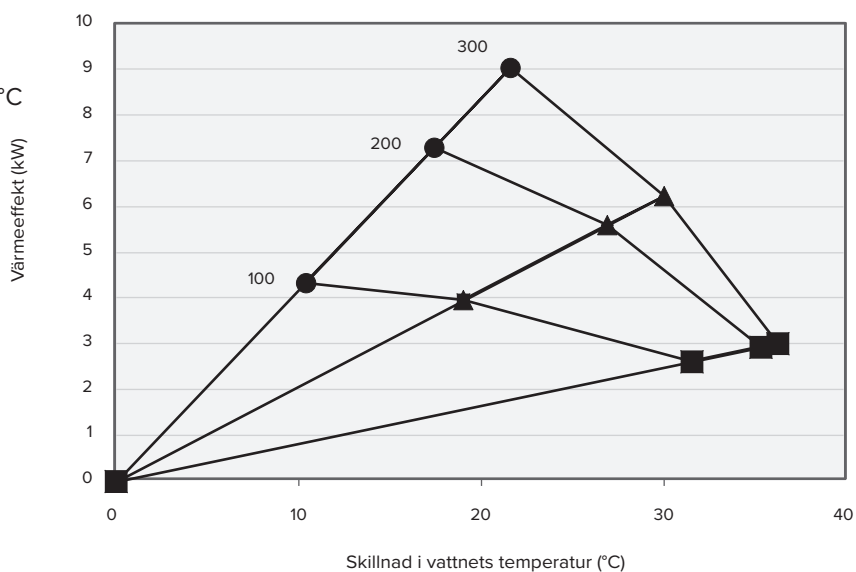
- Tilluftens temperatur före vätskeradiatorn 17 °C
- Den inflödande vätskans temperatur 55 °C

Luftflöde 300 dm³/s

Luftflöde 200 dm³/s

Luftflöde 100 dm³/s

- 0,10 dm³/s
- ▲ 0,05 dm³/s
- 0,02 dm³/s



Effekter för olika vätskeflöden när luftflödet är 100, 200 och 300 dm³/s

- Tilluftens temperatur före vätskeradiatorn 17 °C
- Den inflödande vätskans temperatur 35 °C

Luftflöde 300 dm³/s

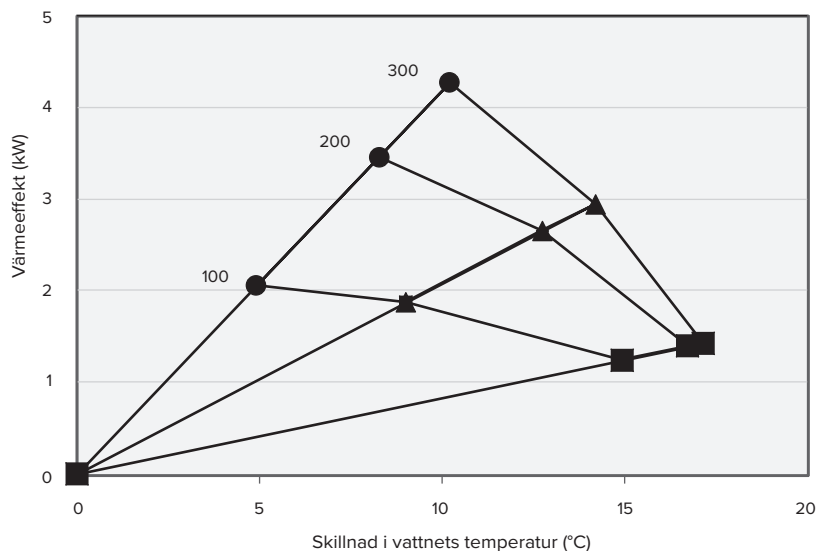
Luftflöde 200 dm³/s

Luftflöde 100 dm³/s

● 0,10 dm³/s

▲ 0,05 dm³/s

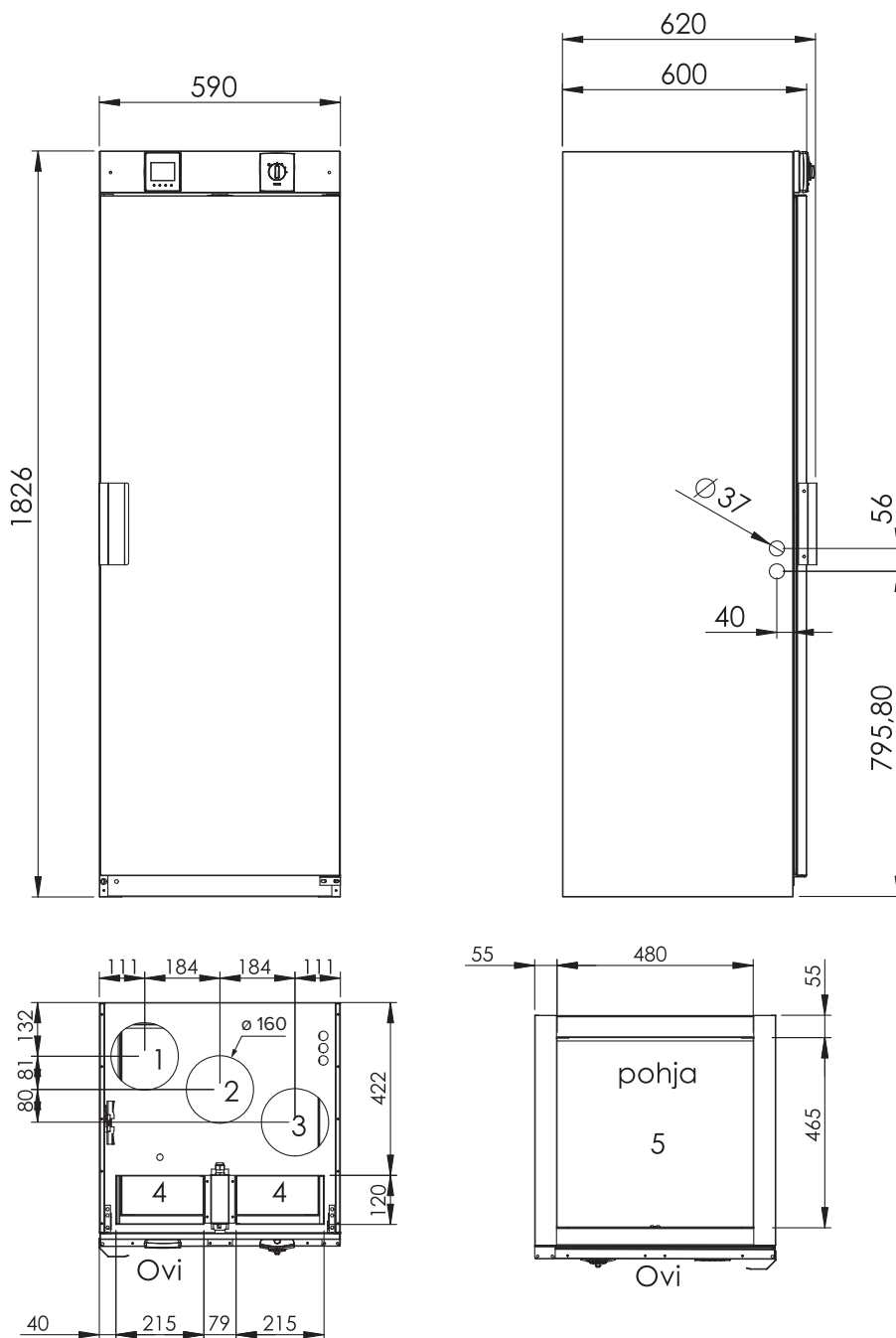
■ 0,02 dm³/s



LJUDVÄRDEN

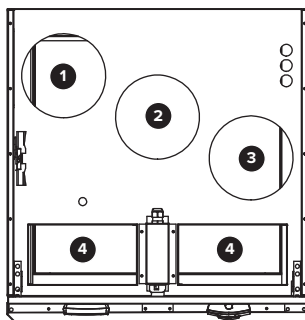
		Ljudeffektnivå i till- och cirkulationsluftskanalen L _w dB												Ljudeffektnivå i frånluftskanalen L _w dB											
Ventilationssektionen (%)		20	20	20	20	60	60	60	60	100	100	100	100	20	20	20	20	60	60	60	60	100	100	100	100
Cirkulationsluft (V)		10,2	7,0	5,0	3,0	10,2	7,0	5,0	3,0	10,2	7,0	5,0	3,0	10,2	7,0	5,0	3,0	10,2	7,0	5,0	3,0	10,2	7,0	5,0	3,0
Luftflöde (dm³/s)		361	202	112	59	445	325	214	151	404	311	258	209	29	29	29	29	70	70	70	70	96	97	98	98
Oktavbandets mittfrekvens Hz	63	83	79	70	56	83	77	70	65	83	79	72	70	65	61	61	59	74	73	73	72	79	79	79	79
	125	79	75	65	51	79	74	66	60	79	74	69	67	62	59	55	54	71	71	70	70	76	76	76	76
	250	69	64	54	41	72	63	54	49	69	64	58	56	50	45	43	43	59	59	59	60	66	66	66	66
	500	65	62	55	41	66	61	55	44	65	61	57	48	41	39	37	37	52	52	52	52	58	59	59	59
	1000	66	59	48	32	67	61	50	38	66	60	51	42	35	32	28	28	45	45	45	44	50	50	50	50
	2000	65	57	47	29	66	59	49	37	65	59	51	45	32	27	21	19	41	40	40	40	47	47	47	47
	4000	62	54	42	23	63	56	45	30	63	56	47	37	28	22	18	17	33	33	32	32	40	40	40	40
	8000	56	46	30	23	57	49	35	25	56	49	37	29	21	20	20	20	22	22	22	21	27	27	27	27
L _w dB		85	81	72	57	85	79	72	67	85	80	74	72	67	63	62	60	76	75	75	75	81	81	81	81
L _{wa} , dB(A)		72	65	56	41	73	66	57	48	72	66	59	54	48	45	43	42	58	58	58	58	63	64	64	64
		Ljudeffektnivå genom manteln, cirkulationsluften till aggregatet är i kanalerna (10m²:s ljudabsorption)																							
		Reglageläge / Luftflöde (till/från) dm³/s																							
Luftflöde (dm³/s)		446/32		351/32		240/32		119/32		450/77		358/79		252/79		134/79		461/106		365/106		261/106		144/106	
L _{pa} , dB (A)		54		49		40		30		54		50		46		44		56		53		51		51	
		Ljudeffektnivå genom manteln, cirkulationsluften till aggregatet är öppen ut till rummet (10m²:s ljudabsorption)																							
		Reglageläge / Luftflöde (till/från) dm³/s																							
Luftflöde (dm³/s)		452/31		358/31		246/31		118/31		460/76		359/77		250/78		133/78		468/106		370/106		265/106		144/106	
L _{pa} , dB (A)		57		52		43		32		58		53		49		47		59		56		55		54	

Måttskisser

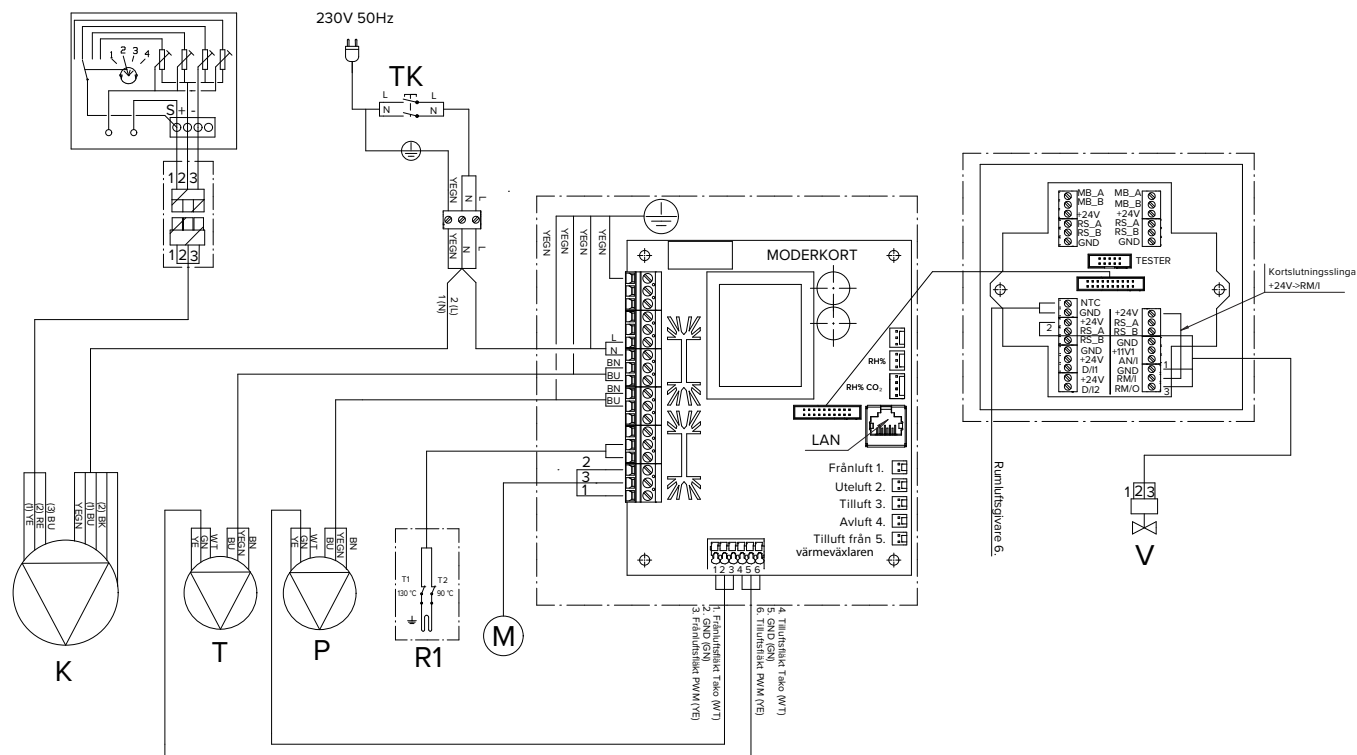


Kanalstosar

1. Frånluft från bostaden till aggregatet
2. Uteluft till aggregatet
3. Avluft ut från aggregatet
4. Cirkulationsluft till aggregatet
5. Till-/cirkulationsluft från aggregatet till bostaden



Intern elkoppling



NTC = Den yttre temperaturgivarens kopplingsstycke

D/I1 = Digital ingång 1

D/I2 = Digital ingång 2

11V1 = 11,1 V driftsspänning

AN/I = Analog ingång 0-10 VDC

RM/I = 24 V reläets ingång

RM/O = 24 V reläets utgång

Ledningarnas färg

BU = Blå

BN = Brun

BK = Svart

WT = Vit

GY = Grå

YE = Gul

YEGN = Gulgrön

MB_A = Extern Modbus A-signal

MB_B = Extern Modbus B-signal

+24V = +24 V likströmsspänning (DC)

RS_A = Aggregatets lokala Modbus A-signal

RS_B = Aggregatets lokala Modbus B-signal

GND = Digital och analog landspotential

T = Tilluftsfläkt

P = Frånluftsfläkt

K = Cirkulationsluftsfläkt

M = Spjällmotor

TK = Säkerhets-/dörrbrytare

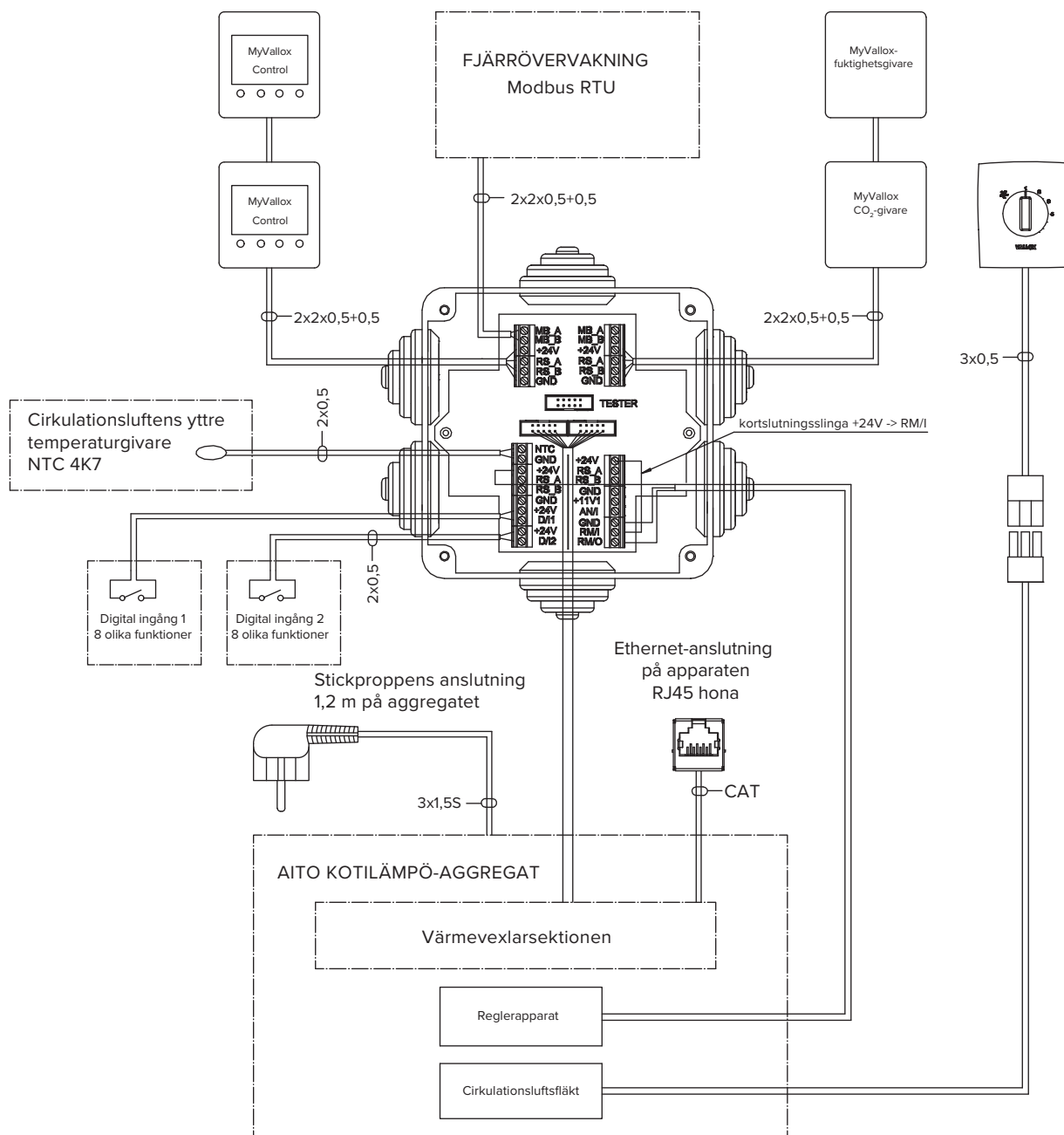
R1 = Tilläggsvärmeradiator med 90 °C och 130 °C överhettningsskydd

%RH = Intern fuktighetsgivare

RH% CO₂ = Intern fuktighets- och koldioxidgivare

V = Vätskeradiatorns styrdon

Extern elkoppling



ELMATNING

Maximalt ≤ 6 W

MyVallox Control 1 W

MyVallox-fuktighetsgivare 0,3 W

MyVallox CO₂-givare 1,2 W

Styrdon 0,3 W

Spänning 24 VDC

MB_A = Extern Modbus A-signal

MB_B = Extern Modbus B-signal

+24V = +24 V likströmsspänning (DC)

GND = Digital och analog landspotential

RS_A = Aggregatets lokala Modbus A-signal

RS_B = Aggregatets lokala Modbus B-signal

NTC = Den yttre temperaturgivarens kopplingsstycke

D/I1 = Digital ingång 1

D/I2 = Digital ingång 2

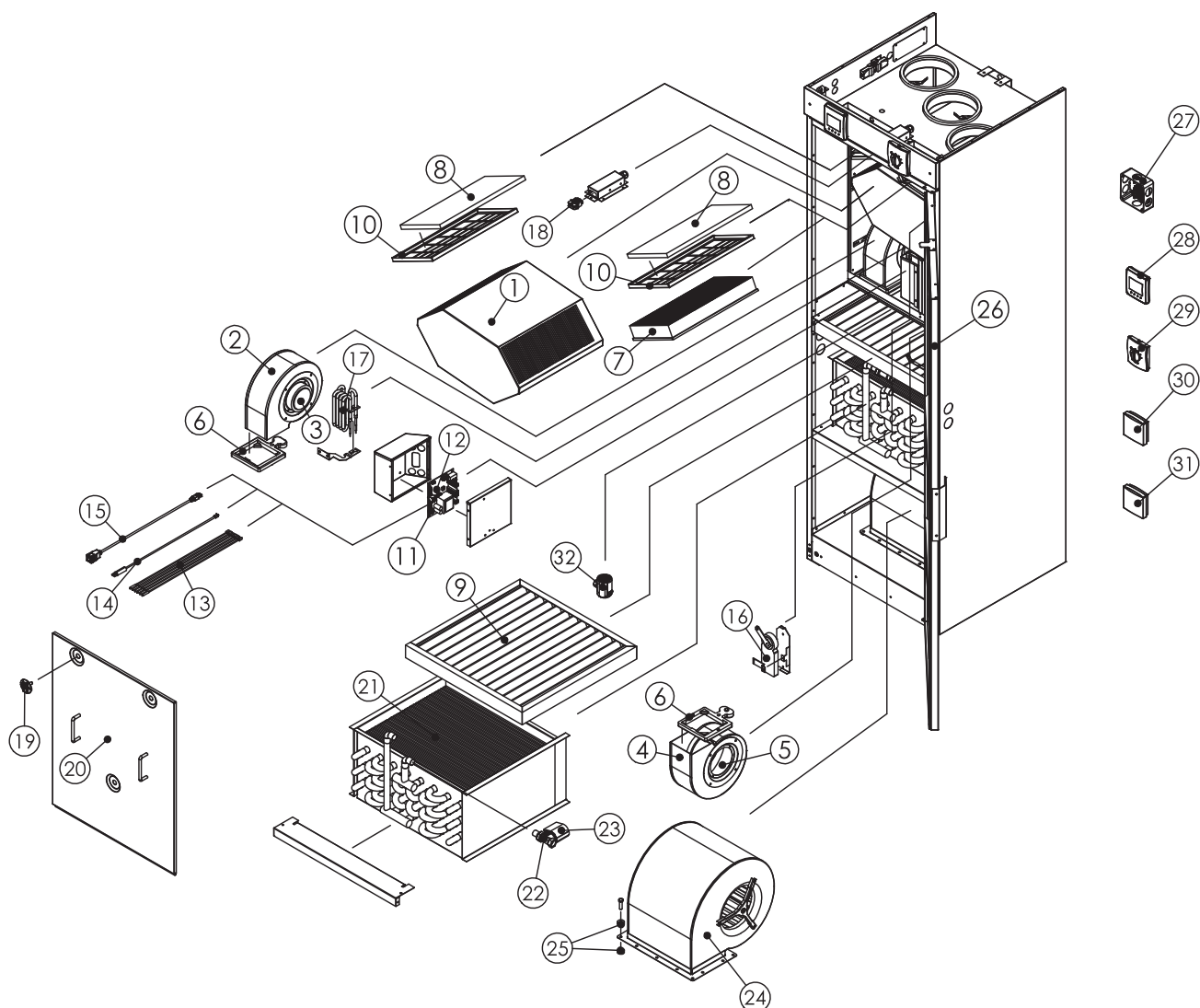
11V1 = 11,1 V driftsspänning

AN/I = Analog ingång 0-10 VDC

RM/I = 24 V reläets ingång

RM/O = 24 V reläets utgång

Sprängskiss och delförteckning



Nr	Del	Produktnummer
1	Värmeväxlare.....	933310
2	Fläkt på vänster sida (med kåpa).....	1103800
3	Fläkt på vänster sida.....	935360
4	Fläkt på höger sida (med kåpa).....	1103900
5	Fläkt på höger sida.....	935390
6	Fläktens stödgummi.....	975040
	Filterpaket nr 30 innehåller:	3570200
7	Tilluftens finfilter, 1 st.....	3564500
8	Till- och frånluftens grovfilter, 2 st.....	3568300
9	Cirkulationsluftens grovfilter, 2 st.....	4100960
10	Filterställ (till och från).....	3557700
11	Moderkort.....	949032
12	Glasrörssäkring 80 mA långsam 5x20 mm.....	952488
13	NTC-givarserie (ange givarens nummer).....	4101515
14	Intern fuktighets- och koldioxidgivare.....	4107977
15	RJ45-förlängningskabel.....	952198
16	Monteringsserie för spjällmotorn.....	3572200

Nr	Del	Produktnummer
17	Extra värmningsmotstånd.....	942210
18	Säkerhetsbrytare.....	948377
19	Fingerskruv för dörren.....	990710
20	Dörr för ventilationssektionen.....	3572300
21	Uppvärmningselement CuAl.....	934010
22	2-vägsventil.....	930640
23	Styrdon.....	930645
24	Cirkulationsluftsfläkt.....	935500
25	Vibrationsdämpningsgummi.....	975055
26	Dörr för luftvärmaren.....	3566400
27	Kopplingsdosans sammansättning.....	3578700
28	MyVallox Control-panel.....	949033
29	Vallox Simple Control-panel för cirkulationsluftsfläkten.....	8098500
30	Extern fuktighetsgivare (tillvalsutrustning).....	946149
31	Extern koldioxidgivare (tillvalsutrustning).....	949111
32	Vattenlås Vallox Silent Klick.....	3292500

VALLOX

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer	Vallox Oy
Address	Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND
Telephone number	+358 10 7732 200
Fax	+358 10 7732 201
The person who compiles the technical file	Petri Koivunen Vallox Oy Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND Tel. +358 10 7732 234 Fax +358 10 7732 201 Email petri.koivunen@vallox.com
Description of unit	Ilmanvaihtolämmityskone
Model	Vallox Aito Kotilämpökone

Declares that the ventilation unit for supply and extract air, equipped with heat recovery and operating as part of a ventilation system has been designed and manufactured to the following specifications:

1. Low Voltage Directive (2014/35/EU) – EN 60335-1:2012+ A11:2014, EN 62233:2008
2. EMC Directive (2014/30/EU) – EN 61000-6-1:2007, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

This is the original Declaration of Conformity

Loimaa, 11th Jan 2017



Jukka-Pekka Korja
Managing Director

VALLOX

VALLOX

www.vallox.com

Vallox Oy | Myllykyläntie 9-11 | 32200 LOIMAA | FINLAND
Kundservice 010 7732 200 | Tekniska support 010 7732 270

D4369 | 10.09.2020 | PDF